

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 16 de septiembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.832



La ORA entró en vigor ayer.

PP y CDS evitan el aplazamiento de la implantación de la ORA por sólo un voto

El equipo de gobierno municipal volvió a necesitar del apoyo de los concejales del CDS para evitar, en esta ocasión, el aplazamiento de la implantación de la Ordenanza de Regulación de Aparcamientos (ORA), cuya entrada en vigor se produjo ayer.

Izquierda Unida solicitó en la sesión de pleno celebrada ayer que el Ayuntamiento decretara

la suspensión de la ordenanza hasta que se subsanen las deficiencias en el transporte público, a través de una moción de urgencia que fue apoyada por el Grupo Socialista.

Tanto Luis Peñalosa como Javier Reguera —portavoces de IU y PSOE, respectivamente— criticaron la política en materia de transportes que está llevando a cabo el Partido Popular, abo-

gando por una profunda reforma del transporte público en la capital.

Por su parte, el equipo de gobierno consideró "un grave error" suspender esta ordenanza a las pocas horas de su aplicación, señalando que los ciudadanos deben adaptarse durante un tiempo a este nuevo sistema de regulación.

(Pág. 6)



Boadella criticó la televisión.

AL DIA

7 La Plataforma del 0,7% emprenderá ayunos de solidaridad.

8 El segundo insumiso de Orejana será juzgado dentro de quince días.

9 Segovia es la provincia que más "invierte" en loterías.

12 IU considera "negligente" la política de Juana Borrego.

14 Serra, partidario de un debate para reformar el Senado.

15 Detenido en Bayona el miembro de ETA Zubillaga Belloqui.

17 EE.UU. moviliza a 1.600 reservistas para invadir Haití.



La imagen fue trasladada hasta el altar mayor de la Catedral por dos cofrades.

PEÑALOSA

La patrona de la ciudad, vitoreada en la Plaza Mayor

Un millar de personas recibieron ayer a la Virgen de la Fuencisla

Cerca de un millar de personas se congregaron ayer en la Plaza Mayor para aplaudir y vitorear la llegada de la Virgen de la Fuencisla a la Catedral, donde hoy comienza el novenario dedicado a su recuerdo.

La patrona de Segovia fue recibida también frente a la fachada de la Casa Consistorial por las autoridades locales

y provinciales, así como por una formación de alumnos de la Academia de Artillería.

El novenario dedicado a la Fuencisla comienza hoy a las ocho menos cuarto de la tarde.

(Pág. 5)

VUELTA AL "COLE", REGRESO A LA NORMALIDAD.—

Más de 16.800 niños segovianos desempolvaron ayer carteras, plumiers y cuadernos para comenzar un nuevo curso escolar. El reencuentro con los compañeros del año pasado o el descubrimiento de un mundo distinto para los más pequeños fueron las notas características del retorno a las aulas en la provincia. La Educación Primaria, con 7.638 matrículas, agrupa al mayor número de escolares, después de la Educación Infantil, que concentra en Segovia a 3.326 niños. Una de las novedades del curso es la incorporación de los estudiantes de Educación Secundaria obligatoria a cuatro centros concertados.

(Pág. 7)

LAS CUENTAS CLARAS

Hoy, viernes, EL ADELANTADO repartirá entre sus lectores un suplemento gratuito de 24 páginas dedicado a la economía regional, con motivo de la celebración de la Feria Internacional de Muestras de Castilla y León. Adquiera su ejemplar en quioscos.



Boadella sabía que militar en el PSOE "iba a ser un vía crucis"

El director de Els Joglars, Albert Boadella, reconoció ayer que cuando pidió el carné del PSOE "sabía que era un vía crucis, cuya primera estación es el acuerdo González-Pujol, y luego hay otras estaciones como el caso Rubio...".

Albert Boadella, que presenta hoy en el teatro Juan Bravo la obra "El Nacional", explicó que entró en el PSOE coincidiendo con las últimas elecciones generales de junio del año pasado "ante el avance espectacular que estaba adquiriendo la derecha y cuando se apreciaba que los socialistas podían perder, no en 1982 cuando se buscaban cargos, porque yo no quiero prebendas".

El director de teatro insistió en que "la derecha me ha tratado muy mal. Yo no busco la utopía a los 51 años, tampoco el país da más de sí, sólo trato de generar que esto cambie y no sea tan conservador".

También criticó la programación de la televisión, tanto de las cadenas públicas como a las privadas, a las que definió como "bazofia".

(Pág. 8)

Viernes
16
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 259 días, faltan 106.
Sol: De 07,56 a 20,23.
Luna: De 18,21 a 04,28.
Luna llena el día 19 en Pis-
cis.

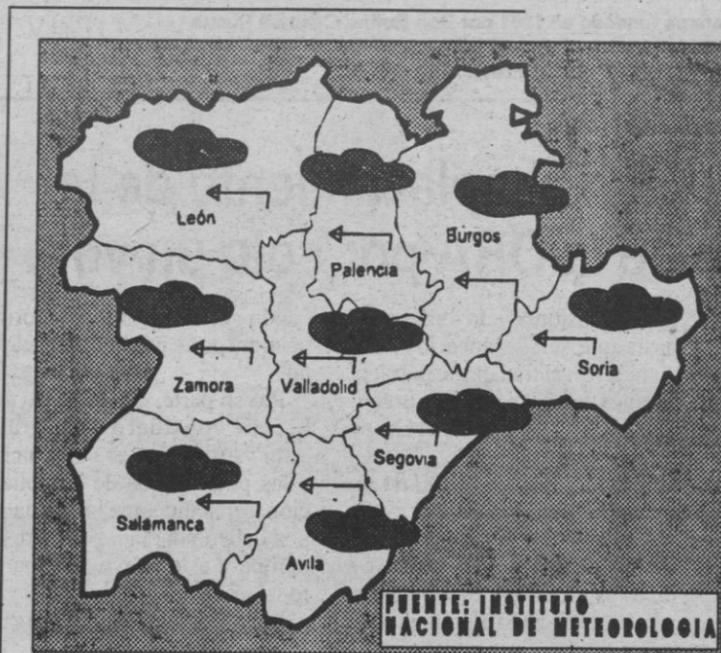
SANTORAL

HOY: Comelio, Cipriano, Eufe-
mia, Lucía, Geminiano, Ludmila,
Rogelio, Servideo, Sebastiana, Au-
xilio, Abundio, Principio, Abundan-
cio, Marciano, Juan Macías, Euge-
nia.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Cuerdo, Cor-
pus, número 1.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Ávila	18,8	4,0	
Burgos	18,8	6,9	
León	13,6	7,4	
Palencia	17,4	6,4	
Salamanca	18,4	8,8	
Segovia	16,6	6,6	
Soria	19,0	6,6	
Valladolid	18,6	8,0	
Zamora	18,2	9,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con algún chubasco disperso, más frecuente en el NO. Temperaturas sin cambios, con mínimas entre 3 y 9 grados. Vientos flojos de componente N.

ADEMAS

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad informa a los vecinos de Cantalejo, y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles, 21 de septiembre, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Cantalejo.

Cruz Roja

La asamblea provincial inicia la 2ª fase de alimentos de la CEE La ayuda alimentaria se dará a personas que se encuentran en situación de precariedad. Solicitudes: Hasta el 26 de septiembre, en la calle Leopoldo Moreno, número 18.

Plataforma del 0,7% ¡Ya!

La plataforma segoviana que lucha por la cesión del 0,7% del Producto Interior Bruto para el desarrollo del Tercer Mundo, reemprende sus concentraciones en la Plaza Mayor de Segovia los días 7, 17 y 27 de cada mes a las 7 de la tarde.

La plataforma invita a todos los interesados por la solidaridad humana a acudir a estos actos reivindicativos del compromiso gubernamental.

Instituto "Ángel del Alcázar"

Comunica que las pruebas de acceso para el módulo nivel 2 de mantenimiento en línea, ciclo formativo de grado medio de cocina, C.F. de grado superior de mantenimiento en automoción y C.F. de grado superior de administración y finanzas se realizarán en dicho instituto mañana, día 16, a las 10,00 horas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Gerardo Martínez Cabra. Exposición de pintura. Hasta el 18 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

MADRID

Centro de Arte Reina Sofía

Continúan las exposiciones:

- Clave en la colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.
- Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.
- Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. — "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes: "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas

hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 20,00 horas.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Sala A: Eduardo García Velasco. Hasta el 26 de septiembre.

— Sala B: José Lainez. Hasta el 26 de septiembre.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

Exposición de promoción de la Escuela de Artes. Hasta el 19 de septiembre.

CONVOCATORIAS

Turismo rural

Curso de "Puesta en funcionamiento de proyecto de casas de turismo rural", organizado por la Junta de Castilla y León. Del 3 al 7 del próximo mes de octubre. Las solicitudes se recogerán y presentarán en el Servicio Territorial de Cultura de Segovia.

RECOMENDAMOS

Ayuda en Acción

Exposición de 25 fotografías realizadas por algunos de los mejores fotógrafos de prensa de los periódicos españoles, con motivo de la visita que realizaron a varios proyectos de Ayuda en Acción para conocer su funcionamiento.

Hasta el 22 de septiembre, en el centro social Caja Segovia (Juan Bravo, 22).

AVISOS

Instituto de F.P. "Ángel del Alcázar"

El centro comunica que los días 19, 20 y 21 de septiembre se realizarán en el mismo los exámenes extraordinarios de Formación Profesional de segundo grado.

Festival de la vendimia

Mañana tendrá lugar en la plaza del Azoguejo a las 18,30 horas, el citado festival organizado por la asociación cultural "Mantantial". Participarán: grupo folklórico "Navega", grupo de danzas de la escuela de la Junta de Castilla y León, y grupo "Mantantial".

Nuestra Señora de la Fuencisla

Novenario a las 19,45 horas; para los jóvenes, a partir del día 17 a las 7,00 horas. Fiesta principal el domingo 25, con rosario, misa, procesión y traslado al santuario.

Título de Graduado Escolar

Las pruebas de madurez para obtener este título se celebrarán el miércoles 21 de septiembre, en sesiones de mañana y tarde, en el centro de educación de adultos "Antonio Machado", C/ Echegaray, 1.

La sesión de mañana comenzará a las 9,30 horas y la de tarde a las 16,00 horas.

Se recuerda a los aspirantes que es necesario ir provisto del Documento Nacional de Identidad y del diccionario de lengua castellana.

PRIMITIVA

Jueves, 15

12 17 21 23

29 Com. 31 Rein. 0 35

Sábado, 10

1 15 20 32 41 48 Com. 14 Rein. 9

BONOLOTO

Miércoles, 14

5 7 10 12 22 49 Com. 14 Rein. 2

Martes, 13

1 7 17 25 31 45 Com. 13 Rein. 0

Lunes, 12

18 24 25 31 39 42 Com. 46 Rein. 0

Viernes, 9

3 4 13 18 27 37 Com. 17 Rein. 6

ONCE ▼

Jueves, 15

89.200

Miércoles, 14 Martes, 13
50.870 51.641

Lunes, 12 Viernes, 9
29.537 53.627

Serie 184

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

El poso de los días

In memoriam

JOSE M^o PEREZ DE COSSIO

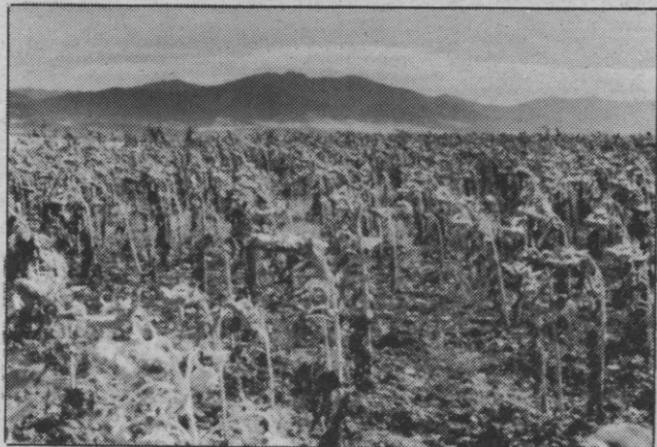
ESTA semana me he levantado muy temprano.

Desde las ventanas la torre de San Esteban iba definiéndose mientras una tenue luz rosacea, derramada desde los altos de Zamarramala, se deslizaba por entre las piedras y los capiteles llenándolos de misterio y de nostalgia. Estos breves instantes, anteriores a la llegada del día, siempre producen en mí un estado de ánimo mezcla entre el gozo desbordante y la pena difusa. Es la culminación de lo abstracto; las formas conocidas no han acabado de concretarse y todo se hace sugerencia, insinuación, susurro...

Bajo al pequeño jardín y saco a los canarios. Ya comienza a refrescar y es necesario resguardarlos durante la noche. El Yiyo, uno de ellos, tiene casi quince años. Me lo regaló un criador que iba a matarlo por haberle sacado su madre un ojo mientras lo embuchaba y no servir para la venta. Es amarillo pero apenas si le van quedando plumas en su menguado cuerpecillo al que sostienen dos frágiles patas artríticas. En toda la jaula le tengo puestos comederos con algodones para que descanse en ellos. Me da pena pensar en que cualquier mañana me lo encontraré muerto. ¡Ha cantado muy bien hasta hace poco! ¡Ahora cada vez está más ausente! Yo también comienzo a llenarme de ausencias y en mi alma aparecen constantemente lugares vacíos de los seres y las cosas que nos han ido dejando.

A mediodía me he ido andando por Las Lastras hasta el valle de Tejadilla. El verano se ha encogido definitivamente y toda la luminosidad que nos ofreció sin medida comienza a solidificarse en pardos y grises. Todos los excesos se han paralizado. El tiempo comienza a transcurrir pausadamente y el corazón se hace más íntimo aún si cabe.

A lo lejos se divisa Perogordo, pero antes un mar increíble de tierras ocres y rojizas



componen, lo que yo llamo, una frase geológica. Se entrelazan los tonos, se abrazan los ritmos y una pequeña nota formada por un breve rastrojo dorado sirve de eslabón para que la vista no se detenga y baile entre las cadencias y los colores hasta llegar a la falda de la sierra. Peñalara, la Mujer Muerta, los montes de Villacastín... teñidos de violetas y negros.

Me he acordado de Luis Felipe Vivanco, el poeta, y al regresar a casa he buscado su libro "Cuadernos de Segovia", preparado amorosamente por Luis Martínez Drake que me lo dedicó y con prólogo de María Luisa, su mujer, su compañera.

He pasado gran parte de la tarde reléyendo a Luis Felipe y todos sus pensamientos y sentimientos me parecen una oración desde el paisaje y la naturaleza buscando a Dios. En este caso el paisaje es el de Segovia, donde él pasó algunos veranos. ¡Cómo supo estrujar este paisaje y hacerlo suyo! ¡Cómo lo hizo masa con su carne y acompasó su respiración a los atardeceres de esta vieja ciudad y a los amaneceres de estas piedras, cada una de ellas con la cicatriz con la que los siglos las marcan para poder identificarlas!

Luis Felipe, por circunstancias de la vida, murió de pena y, mientras se releía, su figura y su recuerdo se me iban apareciendo etéreos y evanescentes. La tía Marichu, una hermana de mi abuela, decía que

ella sabía si una persona estaba en el cielo porque al rezarla la oración subía rápida y libre sin nada que la sujetase a la Tierra. Algo parecido he sentido mientras, saturado de poesía, he dejado "Cuadernos de Segovia" sobre la mesa y he recordado los paseos con Luis Felipe por la Fuencisla, El Pinarillo y tantos y tantos.

Su cielo es el que él confeccionó en la tierra y mi oración es un suspiro de bienvenida a las pequeñas cosas que me han acompañado durante el día y que regresan al atardecer para descansar conmigo más viejas y más queridas.

Se ha hecho de noche y a lo lejos suena la campana de un convento. Salgo al jardín y uno a uno voy metiendo a los pájaros en la casa. El Yiyo con su único ojo se acomoda para verme haciendo un escorzo de cabeza que me llena de ternura. Cualquier día me lo encontraré tumbado en la jaula tan breve como una nota del canto con el que me ha obsequiado estos años. ¡La última!

Subo por la escalera y siento que yo también desearía convertirme en una nota breve de la gran sinfonía de la vida junto a Luis Felipe, junto a las tierras de Segovia... Junto a todo. ¡Cualquier día también!

Antes de acostarme recuerdo que he de entregar el artículo de esta semana para EL ADELANTADO. Pensaba que era martes y es miércoles. Arranco la hoja del diario y la meto en un sobre para llevarla al director a primera hora.

Deflación de precios

DIEGO E. CASTAÑO

DURANTE este periodo estival, hemos observado un fenómeno perfectamente estudiado en economía. A principios de verano subieron los precios en las cafeterías costeras, de forma que un café sólo pasó a costar de 75 a 100 pesetas. Hoy, cuando ya se retira el turismo de masas, vuelven a aplicarse las antiguas tarifas en un claro ejemplo de deflación hostelera.

Pero, ¿qué factores explican estos comportamientos económicos tan peculiares? Todo parece indicar que es producto del retraimiento de la demanda, es decir, el menor flujo de los consumidores, con el consiguiente descenso del dinero ingresado en caja, resentida por el cuantitativamente menor número de clientes en los establecimientos y una mermada capacidad adquisitiva que disminuye el importe de las consumiciones.

Este simple pero diáfano ejemplo de cómo muchos productos y muchos sectores co-

merciales tratan de mantener sus ganancias a costa de elevar los precios de forma ostensible, una estrategia que otros departamentos de ventas interpretan a la inversa, es decir, estudian potenciar el consumo mediante la rebaja de los precios para así captar un público más variado. Entienden, no sin razón, que los beneficios o comisiones brutas están en relación directa con el volumen de transacciones generadas por cada sector determinado, ya que hay costes o gastos deducibles que mejoran el capítulo denominado beneficios netos antes de impuestos.

En lo que sí coinciden los expertos de economía es en la conveniencia de reducir los precios de venta al público para reactivar la demanda, ya que estimulándola se propicia la recuperación de las ventas y, por ende, se engordan los costes de producción que son ventajosos desde una perspectiva fiscal. El balance anual será más favorable.

Carmen Alborch, la alpargatera

APULEYO SOTO

¡Qué hermosos morritos tiene la ministra de Cultura y encima una cabellera dándole envidia a la luna!

Se equivocó de camino esta paloma tan pura. Quiere ser alpargatera y darle duro a la pluma.

Fuera libros, fuera discos, catedrales y pinturas. Esta dama representa el teatro cual ninguna.

Van los pobres reporteros detrás de su planta rubia y ella dice que ser hippy es hoy estar a la última.

Búsquenme esa joya loca perdida entre las columnas de las copas, los palacios,

las rosas y las tribunas.

Voy a darle el testimonio de un español aceituna: Zapatera a tus zapatos, que en ello está tu fortuna.

Y si la suerte te mimas como a Cenicienta, apura los amores otoñales de quien de amor tiene cura.

Carmen Alborch la de España

[ña, la que llena de ternura los ministerios estériles de esta sin par singladura.

Vete, bendita de Dios, descalza hasta la cintura. Tú eres la reina de Ibiza. Pero el pueblo es la cultura

[ra.

PLAZA MAYOR

¿DESPERTAMOS?

P.M.C.

Me satisface comprobar que más personas se van "enganchando" públicamente a la defensa de Segovia que un puñado de segovianos venimos haciendo con constancia, frente a las inhibiciones e incluso desprecio de los responsables de que todo vaya a mejor. Los artículos y cartas que viene publicando nuestro periódico, de personas que comentan las cosas que se hacen bien o mal (desgraciadamente se citan más estas últimas, porque es la realidad), demuestran que se va tomando conciencia de la responsabilidad que tenemos todos los ciudadanos. No quiero decir que estos escritos apoyen siempre mi postura o las de esos otros pocos más que opinan de forma pareja, sino que lo verdaderamente importante es

que esas colaboraciones se produzcan, que los segovianos vayan tomando parte activa, cada día más, en la defensa de nuestra ciudad. Segovia se lo merece, y es preciso que entre todos consigamos que no se sigan haciendo más disparates y que se raciocine la actuación en beneficio de una ciudad que está a punto de perder muchos de sus encantos, todo por el afán de "ser diferentes", por las aspiraciones políticas y por un exceso de orgullo para no querer reconocer los errores. Ese comportamiento prepotente de unos cuantos puede llevar a una ruina completa a la ciudad. Porque a nadie se engaña ya con esos altisonantes planes o gestiones en torno a casos que, de antemano, están perdidos. Y a buen entendedor...

La Clase C. El joven Mercedes.

Un nuevo concepto de Mercedes con más equipamiento que nunca.



Concesionario Oficial Mercedes-Benz

SEGAUTO

Peñalara, 10. Polígono Industrial "El Cerro"
Tels.: 42 76 11 / 42 77 45. 40006 SEGOVIA.

Comparecencias de González

Todos estos años de poder hegemónico socialista han desnaturalizado hasta tal punto la función parlamentaria que unas tímidas, encorsetadas y brevísimas comparecencias, como las que ayer inauguró Felipe González, se nos aparecen como un gran logro de nuestra democracia o, lo que es peor y más hiriente, como una prueba de la magnanimidad y espíritu abierto de la mayoría gobernante y su presidente, cuando lo anómalo es que, hasta ahora, estos elementales y usuales mecanismos de control e información parlamentarios no hayan tenido lugar. No hay ni más magnanimidad ni apertura, sino comparecencia, moral y políticamente, obligada. El que haya tardado tanto en producirse sólo indica el grado de deterioro a que había llegado la institución parlamentaria —y, por tanto, la democracia— en nuestro país.

Estas comparecencias, a la vista de cómo se ha desarrollado la primera y de las cautelas y reticencias que las rodean, pueden atender a dos funciones capitales de un Parlamento moderno: la función de control y la función de información y explicación, a condición de que tengan continuidad y sean lo suficientemente flexibles y ágiles para poder alcanzar los objetivos que las justifican e inspiran.

(Editorial "Diario 16")

Noción de pacto

Pacto de Madrid, Pacto de Ajuria Enea, conocemos el fin que persiguen las partes, pero no del todo el "a cambio de qué" pretendido por unos y por otros. Fuera de eso hay espíritu de pacto cuando una parte ya no trata de arrancar a la otra de sus tesis y llevarla a las propias, sino cuando se crea un espacio de tolerancia en el que es posible el diálogo.

Naturalmente, sin divergencias, sin la oposición de los puntos de vista, el diálogo está de más. En este problema de la reinserción, ¿los puntos de vista diferentes excluyen el diálogo? ¿Puede haber diálogo cuando no se admite ningún punto común y sólo hay divergencias? No existe una respuesta unívoca, todo depende de las circunstancias y los casos. Dificultades: la confusión, muchas veces tendenciosa, entre tolerancia y debilidad, y la conveniencia puramente política, hecha de orgullo, de que partimos de la verdad, al estilo de los escolásticos tardíos.

La tolerancia, sin embargo, no es falta de convicción ni, en este caso, tibieza en el compromiso con la lucha antiterrorista, sino el aceptar que puede haber algo de justo en las tesis de nuestro contradictor.

(Cándido "El Mundo")

Superado el trámite

Los partidos escenificaron, con regular fortuna, una de esas ceremonias tan caras a nuestra democracia de cartón-piedra, que hace sacar el pecho a los políticos, henchidos de su propia importancia, ante la incompreensión indiferente de la ciudadanía y el saludable escepticismo de los más avisados. Belloch puede facilitarse por haber superado con aseo un enojoso trámite. El PP ha acertado al erigirse en portavoz de la repugnancia que a la opinión pública inspira la impunidad consentida. Cualquier otra glosa enfática de la liturgia de ayer sería pura desmesura.

Nadie puede negar que el problema del desafío criminal del terrorismo etarra presenta hoy perspectivas más favorables de las que mostraba en 1988, cuando se suscribieron los pactos de Ajuria Enea y Madrid. Pero pertenece al terreno de lo conjeturable el atribuir la mejora a aquellos acuerdos. Y no ya conjeturable sino decididamente pertenecientes al campo del realismo mágico sería imaginar que unas excarcelaciones, dispensadas sin contrapartida alguna y ni siquiera sujetas a una interrupción cierta e indefinida de los asesinatos de la banda, hayan podido producir daño alguno a las capacidades operativas o a la moral de ETA. Antes al contrario.

(Editorial "ABC")

Preguntas al presidente

Hay cambios de estilo que perjudican más que benefician. Y Felipe González debería darse cuenta que esas comparecencias suyas en el Congreso van a merecer más críticas que elogios. El que ya contara con ello será consuelo para él, pero no para el país al que gobierna. Cuando anunció que, al fin, iba a dignarse acudir periódicamente al Congreso para responder a los portavoces parlamentarios —cuando debería ser una obligación moral e ineludible, y no una gracia otorgada— hubo quienes ingenuamente creyeron que más valía tarde que nunca. Ocho años sin dignarse tener este diálogo abierto, inmediato, directo, con los representantes del pueblo eran muchos años, pero por lo menos había caído en la cuenta de que iba siendo hora de animar el interés del Parlamento con sus autorizadas explicaciones sobre los problemas que más interesan a la opinión pública.

Tenemos que lamentar —y nos gustaría decir otra cosa— que para ese viaje al Congreso el presidente no necesitaba alforjas. Es decir, es poco respetuoso con el Parlamento y con el pueblo que se reserve el derecho de elegir el tipo de preguntas que hay que hacerle. Aceptamos, por cuestión de orden, por eficacia, por claridad e incluso por agilidad, que se limite el número de preguntas.

(Editorial "Ya")

Sobrevive el pacto

Los partidos firmantes de los pactos antiterroristas evitaron lo peor: la ruptura explícita. Esta hipótesis llegó a hacerse verosímil hace algunas semanas, cuando algunos portavoces intercambiaron emplazamientos sumarísimos del tipo "que rectifiquen o se vayan", "el Gobierno deberá elegir entre otros y el PNV", etcétera. El resultado de la reunión es una reafirmación de los principios y de la voluntad de mantener el consenso. No es gran cosa, pero era imprescindible conseguir al menos eso.

La discrepancia del PP sobre la reinserción se debe, según los otros partidos, a un problema de interpretación, no sustancial, lo que hace compatible la divergencia pública y el consenso. El PP, por su parte, plantea esa discrepancia en el terreno de la aplicación unilateral del Gobierno, lo que hace posible dar satisfacción a dicho partido mediante un compromiso de consulta y el reforzamiento de las garantías de control de legalidad. Pero la cuestión política de fondo, el papel de la política de reinserción en la estrategia antiterrorista, sigue abierta y sometida a debate.

En todo caso, está claro que la reinserción no podrá convertirse en el eje central de dicha estrategia sin romper el consenso.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

El PP se enfrenta al resto de los partidos en el pacto antiterrorista

Madrid/Barcelona (Efe).— Los resultados de la reunión del Pacto Antiterrorista de Madrid ocuparon ayer las primeras páginas de los diarios madrileños.

"Los partidos salvan el consenso anti-ETA pese a la reserva del PP" destacaba EL PAÍS mientras que ABC decía "los partidos democráticos mantienen el pacto antiterrorista, aunque el Gobierno no logra que el PP avale la reinserción de etarras".

EL MUNDO afirmaba "Fracasa la cumbre antiterrorista al exigir el PP una rectificación total al Gobierno", DIARIO 16 señalaba "Fracasa la reunión del Pacto de Madrid al mantener el PP su desacuerdo con la reinserción" y YA indicaba "El PP se enfrenta a todos en el pacto antiterrorista".

DIARIO 16 resaltaba además en su portada "Los presupuestos para 1995 elevarán un 6 por ciento el sueldo disponible de los trabajadores" e incluyó también la muerte de cuatro bomberos en un incendio en Zaragoza, al igual que YA y EL MUNDO.

ABC aseguró también en titulares "González escogió las preguntas más sencillas en su esperada comparecencia en el Congreso" e "Industria propone subir seis pesetas la gasolina para compensar las rebajas de las cotizaciones".

EL MUNDO, que recogió en su portada, como DIARIO 16, una fotografía de Felipe González y Benazir Buhtó, resaltaba "La Corona se consolida como

la institución más valorada, mientras cae a su cota más baja la opinión sobre el Gobierno", "Sensación de burla en la oposición tras los 14 minutos de González en el Congreso".

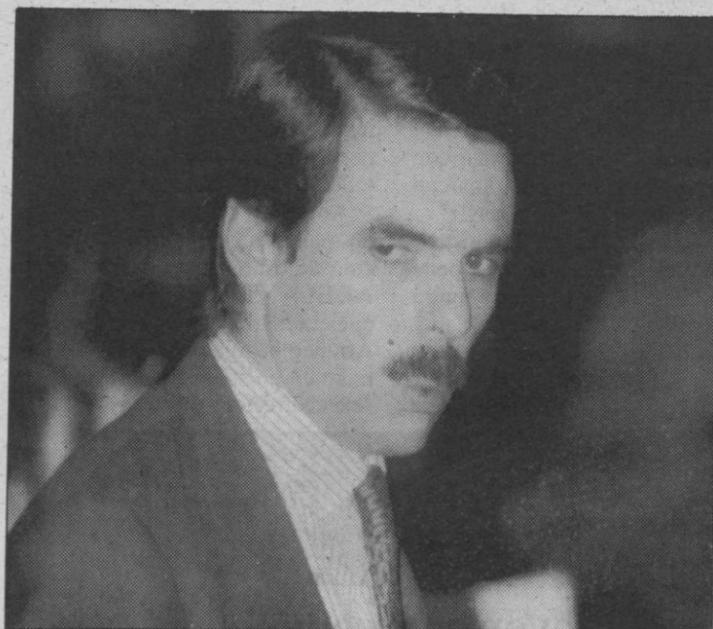
Mesa de la Función Pública

"Acuerdo salarial por tres años para dos millones de funcionarios públicos" y "Aislado el gen del cáncer de mama hereditario, el más buscado por los científicos" fueron otros de los titulares destacados en su primera página por EL PAÍS, que contenía como YA una fotografía de Doña Sofía en la inauguración del curso escolar.

Este último periódico decía también en portada que "La policía francesa localiza una fábrica de armas de ETA" y "El Poder Judicial justifica la ampliación del aborto basándose en leyes alemanas".

ABC, EL MUNDO y EL PAÍS dedicaron editoriales a comentar la reunión antiterrorista. Para este último "sobrevive el pacto". "El resultado de la reunión del miércoles, añadía, es una reafirmación de los principios y de la voluntad de mantener el consenso. No es gran cosa, pero era imprescindible conseguir al menos eso".

EL MUNDO opinaba que "el



El Partido Popular continúa oponiéndose a la reinserción de terroristas.

PP tensa demasiado la cuerda": "asistimos a una especie de pulso de intransigencias en el que al PP le ha correspondido el más que dudoso honor de mostrarse inamovible. Los populares se han empeñado en explotar al máximo el éxito coyuntural —el amplio apoyo ciudadano a su oposición a las reinserciones—, dejando de lado su sentido de la prudencia política".

ABC decía que el debate de la reinserción ha tenido la virtud

aleccionadora de alertar sobre el riesgo de que, para algunos suscritores, "los pactos puedan no ser tanto un instrumento de lucha política contra el terrorismo, como un medio, supuestamente concordado, de comprometer a la sociedad española en el objetivo indesable de un final 'negociado' de la violencia, incompatible con las conductas propias de un Estado de Derecho".

DIARIO 16 y YA comentaban las recién iniciadas compa-

recencias de Felipe González ante el Parlamento. El primero lamentaba que "la fluidez, la frescura e, incluso la inmediatez de la pregunta cómo consecuencia de la actualidad, parece que deberían ser los criterios de esta nueva costumbre parlamentaria y no el espacio reglado, la pregunta tasada y la puntilliosidad reglamentaria".

Comparecencias

Para YA las comparecencias de Felipe González en el Congreso le van a merecer más críticas que elogios y lamenta que el presidente se permita rechazar preguntas.

Por su parte, la prensa de Barcelona destacaba la muerte de cuatro bomberos de la Generalitat en un incendio forestal en Aragón, el pacto antiterrorista y las garantías de González de mantener el poder adquisitivo de las pensiones.

LA VANGUARDIA señalaba "Descubierta la fábrica de explosivos de ETA". "El fuego despidió el verano con la vida de cuatro bomberos" y "González asegura que las pensiones conservarán su poder adquisitivo durante toda la legislatura".

Decía en el editorial que la reunión convocada por el ministro Belloch para rehacer el consenso de los partidos políticos en torno al terrorismo culminó con luces y sombras.

EL PERIODICO destacó "Mueren abrasados en Aragón cuatro bomberos catalanes" y "El PP impide recomponer el pacto antiterrorista".

Los segovianos volvieron a renovar un año más su cariño y devoción a la Virgen de la Fuencisla tributándole un caluroso recibimiento en su llegada a la Catedral desde su santuario de las Peñas Grajeras. Las cerca de mil personas que abarrotaron la Plaza Mayor vitorearon y aplaudieron ininterrumpidamente a la patrona de Segovia, que fue recibida también por las autoridades locales y provinciales a la puerta de la Casa Consistorial.



Las autoridades recibieron oficialmente a la patrona de Segovia frente al Ayuntamiento.

PEÑALOSA

Cerca de un millar de personas recibieron a la patrona de Segovia en la Plaza Mayor

Aplausos y vítores saludaron la llegada de la Virgen de la Fuencisla

M. GALINDO

Este año, la lluvia no ha querido participar en el recibimiento a la Fuencisla, aunque la brusca aparición de las bajas temperaturas obligó a los devotos de la Virgen a proveerse de ropa de abrigo para soportar con mayor comodidad la espera.

La imagen de la patrona de Segovia salió de su santuario sobre las 20,10 horas, siendo despedida con lágrimas de emoción tanto por los feligreses del barrio de San Marcos como por las hermanas de la congregación de Esclavas Carmelitas de la Sagrada Familia que custodian tradicionalmente la imagen de la patrona.

Antes de la llegada de la Virgen, en la Plaza Mayor formaba una sección de alumnos de la Escala Básica de Suboficiales de la Academia de Artillería, acompañada por el estandarte y la banda de música de la mencionada institución militar.

Asimismo, a la entrada de la Casa Consistorial, esperaban a la Fuencisla las autoridades locales (alcalde, miembros del equipo de gobierno, portavoces de los grupos municipales del PSOE y CDS y jefe de la Policía Local) y provinciales (gobernadores civil y militar, presidente de la Diputación Provincial, delegado territorial



Una muchedumbre de fieles llenó la Catedral para ver a la Fuencisla.

PEÑALOSA

de la Junta de Castilla y León y presidente de la Caja de Ahorros de Segovia).

A su llegada a la Plaza, la patrona de Segovia fue saluda-

da por los aplausos y vivas del público allí presente, deteniéndose ante la fachada del Ayuntamiento, donde la formación militar le rindió honores de or-

denanza a los sonos de la "Marcha de Infantes".

Seguidamente, el cabildo catedralicio, presidido por el obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela Velázquez procedieron a incensar la imagen, acompañando a la Virgen hasta el interior del primer templo de la ciudad.

Fervor y respeto

Una vez en el interior de la Catedral, los aplausos y vivas dirigidos a la Fuencisla volvieron a repetirse, y se hicieron más fuertes cuando dos hermanos de la cofradía dedicada a la patrona de la ciudad bajaron a la imagen de su carroza, depositándola en el altar mayor, donde tuvo lugar una breve celebración de la palabra. Después del acto litúrgico, se cantó la salve y el himno dedicado a la Virgen, finalizando así la jornada inaugural de los actos dedicados a su recuerdo.

Esta tarde, a partir de las 19,45 horas dará comienzo el novenario dedicado a la Virgen, que contará este año con la presencia del obispo Palenzuela para predicar en las homilias.

La popular "novena de la juventud" comenzará mañana a las siete de la mañana", siendo éste uno de los actos que congrega una mayor participación a lo largo de las fiestas.

El "sosiego orante"

Como todos los años, el padre Rafael Matesanz, miembro de la Cofradía de la Virgen de la Fuencisla, exhortó a los segovianos a tomar parte en los actos litúrgicos dedicados a la patrona segoviana, señalando que durante estos nueve días, los cristianos tienen la oportunidad de disfrutar la oportunidad del "sosiego orante" que permite la presencia de la Virgen en la Catedral. Matesanz señaló que este tiempo es especialmente propicio para que "todos los creyentes nos queramos un poco más", haciendo especial hincapié en recordar que este año la familia debe estar presente en las oraciones de los devotos marianos.

Horizonte Cultural podrá contar con una nueva sede en navidades

R.G.R.

La asociación universitaria "Horizonte Cultural" contará con una nueva sede en la calle la Plata, según el preacuerdo al que ayer llegaron la junta directiva de este colectivo segoviano y el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto.

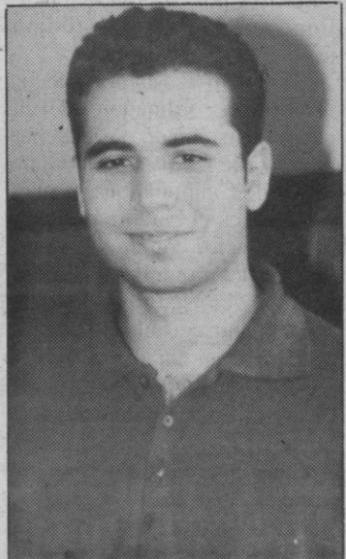
Las nuevas instalaciones, que serán cedidas gratuitamente por el organismo provincial, ocuparán los locales de la antigua sede del área de deportes y estarán disponibles para la asociación, —tras la conclusión de las obras que actualmente se están realizando— a partir de las próximas navidades, según ha informado José María Llorente, presidente de Horizonte Cultural.

El uso de los citados locales, repartidos en tres pisos, sería compartido según el preacuerdo, por la asociación universitaria y por la Asociación de Vecinos de Santa Eulalia, "que utilizarían eventualmente alguna habitación que nosotros les facilitaríamos", según ha asegurado Enrique Carvallo, miembro de la junta directiva.

Además de esta cesión, "que supondría un fuerte ahorro para Horizonte", los responsables universitarios también trasladaron a Atilano Soto, su iniciativa de instalar un repetidor en el puerto de Los Leones, que permitiese la comunicación constante entre los diversos autobuses que se trasladan diariamente durante el curso entre Madrid y Segovia.

En este apartado, la asociación ya tiene acordado que el coste de estas instalaciones, que se eleva a cuatro millones de pesetas, sea sufragado a partes iguales por las instituciones oficiales, las empresas de transporte y por la propia asociación.

La instalación del repetidor está ahora a falta de un estudio medioambiental, que ha de realizar la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, sobre la ubicación seleccionada, propiedad de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.



José María Llorente.

PEÑALOSA

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO

LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

INTERCAMBIOS ENTRE PARTICULARES
SONO LINEA
906 33.55.77
ENCUENTRA LO QUE BUSCAS...
76 pts/m. día, 55 pts/m. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S.

Muere una persona al volcar su vehículo en la N-110

A.S.

Vicente de Pablos Martín, de 60 años, ha fallecido como consecuencia de un accidente de tráfico producido en la N-110 (Soria-Plasencia), en el término municipal de Segovia. La víctima conducía un turismo, matrícula SG-2563-D, cuando se salió por el margen derecho de la calzada y posteriormente volcó el vehículo.

En otro accidente de tráfico resultaron heridos graves dos personas y otra con heridas leves. El suceso se produjo en la N-1, en el término municipal de Fresno de la Fuente, fue originado por la colisión de dos turismos.

Uno de los vehículos accidentados se salió por el margen izquierdo para chocar contra la mediana de la carretera, y posteriormente se ocasionó la colisión con el segundo coche implicado. Los conductores sufrieron las heridas de mayor gravedad, mientras que el acompañante del segundo automóvil (M-1609-LS) sufrió heridas leves.

Estupefacientes

Según ha informado el gabinete de prensa de Gobierno Civil se ha levantado acta de aprehensión de estupefacientes, 182 miligramos, al parecer heroína, a L.N.F.

Por otra parte, ha pasado un hombre, J.A.A. a disposición judicial por robo frustrado en una chatarrería en el polígono industrial de El Cerro. Por su parte, los bomberos de la capital no tuvieron que efectuar ninguna actuación.

La oposición pedía su aplazamiento hasta resolver los problemas en el transporte público

Populares y centristas salvan la ORA por un escaso margen de votos

El equipo de gobierno —nuevamente con el apoyo del CDS— consiguió ayer mantener la aplicación de la Ordenanza Reguladora de Aparcamientos (ORA), frente a la postura contraria de la oposición, que solicitaba su aplazamiento hasta que se solucionaran los problemas del transporte público. La moción presentada por IU en este sentido fue rechazada por un solo voto de diferencia.

M.G.

El debate más significativo en el inicio de curso para la actividad municipal estuvo centrado en la moción presentada en el pleno celebrado ayer por el grupo de concejales de Izquierda Unida, en el que solicitaban la suspensión de la ordenanza hasta subsanar las deficiencias en el transporte público y se resolvía la petición de los comerciantes de tarjetas para sus vehículos industriales. Finalmente, la moción de IU fue rechazada por un solo voto de diferencia, debido a la ausencia en el pleno de dos concejales del PP y uno del CDS.

En la defensa de su propuesta, Luis Peñalosa, portavoz del grupo, criticó al equipo de gobierno la falta de previsión a la hora de la implantación de esta ordenanza, señalando que el PP "no tiene una política clara en materia de transportes".

"Después de varios años luchando por esta normativa —manifestó— se aplica precisamente cuando el transporte



El apoyo del CDS volvió a ser vital para Ramón Escobar. PEÑALOSA

público no cumple las perspectivas necesarias como complemento a la ordenanza, lo que hará que muchas personas se jueguen la grúa por que no encuentren alternativas para llegar a sus lugares de trabajo".

Mejorar el transporte público

Por su parte, el grupo socialista, a través de su portavoz Javier Reguera, mostró su acuerdo también con la suspensión en la puesta en marcha de esta iniciativa, aunque reconoció que su implantación "está sobradamente experimentada en muchas ciudades".

"La ORA —dijo Reguera— debe ser una ordenanza de transición hacia lo que debe ser la peatonalización total del centro histórico; pero ya hemos dicho que el problema del tráfico no necesita medidas aisladas, sino un programa coordinado que arbitre soluciones en este sentido".

Asimismo, en su intervención dejó claro que para el correcto desarrollo de este servicio es necesaria "una reforma sustancial del transporte público", que Reguera centró en los aspectos de modificación de itinerarios, aumento de la frecuencia en los servicios y am-

pliación en el horario e inicio de su finalización.

El equipo de gobierno defendió nuevamente la medida que entró en vigor desde ayer, manifestando que el verdadero problema se refiere a la concienciación ciudadana sobre este nuevo sistema de regulación de aparcamientos.

José Ignacio García, portavoz del grupo popular, comparó el impacto inicial de la aplicación de la ORA con el que supuso en su momento la peatonalización de la Calle Real o el corte de tráfico bajo el Acueducto, reduciendo toda la cuestión a un "problema de adaptación".

"Somos conscientes de las críticas que nos llegarán ante esta medida —dijo— pero paralizar la ORA un día después de su puesta en vigor nos parece un grave error. Estamos dispuestos a conseguir los objetivos que nos hemos propuesto adoptando las modificaciones que sean necesarias; pero desde luego, una ordenanza que ha sido aprobada con el consenso de todos los grupos no debe ser ahora suspendida si antes no han sido presentadas las alegaciones que ahora parece que existen".

Por su parte, el grupo centrista manifestó su rechazo a la moción de IU señalando que las deficiencias que se puedan detectar "deben ser estudiadas y solucionadas con el servicio en marcha", señalando que ninguno de los colectivos que han expresado quejas por la ORA han pedido su suspensión".

Se clausura el encuentro de filólogos de castellano y de catalán

Los expertos, preocupados por las deficiencias lingüísticas de los estudiantes

AURELIO MARTÍN

Los filólogos de castellano y de catalán han mostrado su preocupación por "las deficiencias lingüísticas de los estudiantes".

Según José Manuel Blecua, uno de los coordinadores del encuentro auspiciado por el departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña, que se clausura hoy en el Parador de Turismo, el factor común que ha salido de las comunicaciones de ayer fue "la necesidad de lograr que los alumnos al acabar la titulación sean capaces de dominar la lengua desde un punto de vista fluido, con corrección y eficacia; tres cosas fundamentales pero que hasta ahora no logramos".

Para Blecua, "la causa es que vivimos en un mundo donde la palabra escrita, desgraciadamente, no ocupa el primer lugar por-

que estamos en el mundo de la imagen".

"La Universidad —añadió— se tiene que plantear que, además de hacer ciencia, tiene que ser útil a una sociedad formando a unos individuos, no sólo para que luego sean profesores, sino que sean capaces de desarrollar nuevas profesiones y realizar trabajos de bancos de datos, terminología o informática lingüística. Una persona que sea dúctil para poder adquirir nuevos conocimientos, pero para eso necesita un conocimiento seguro de la lengua".

Reforma de la enseñanza

Por su parte, la profesora Violeta Demonte se mostró partidaria de una reforma de la enseñanza de la lengua castellana en la educación obligatoria, "para mejorar la capacidad de los sujetos en el uso creativo de la

lengua y con el fin de entender, comprender y producir mensajes".

Demonte también subrayó que "los expertos estamos preocupados por el problema de la corrección idiomática y por la deficiencia expresiva de los estudiantes".

"Se está diciendo —afirmó—, no sin razón, que la Universidad debe afrontar esa tarea; no lo descarto, pero la formación se ha de obtener en el Bachillerato y el estudiante debe llegar a la universidad con plena capacidad para expresarse por escrito, oralmente y estructurar sus textos".

En opinión de la profesora Demonte, "la formación de los profesores es una tarea posterior a los cuatro años de la Universidad y tiene que merecer dos años de formación ulterior".

Durante una de las mesas re-



PEÑALOSA

Es necesario que los alumnos dominen el lenguaje, según Blecua.

dondas, el profesor Leonardo Gómez Torrego dijo que la Universidad debe incorporar una asignatura práctica de manejo de la lengua, "para que el profesor que salga de allí domine con toda seguridad los acentos, la

puntuación, la expresión con claridad y que los textos tengan coherencia".

"El problema es dónde se coloca esa asignatura", se preguntó el profesor José Manuel Blecua.



Los escolares se dieron cita con sus compañeros de juegos y estudios.

JUAN MARTIN

La provincia mantiene equilibrados los índices de matrícula

Más de 16.800 niños cumplen con la primera cita escolar

El comienzo del curso escolar, ayer día 15, encaminó a 16.804 niños hacia las aulas de los centros docentes, públicos y privados, donde se imparte Educación Infantil, Primaria, EGB y Enseñanza Secundaria Obligatoria (está última sólo en los centros concertados).

P. B.

Los escolares volvieron ayer a madrugar para cumplir con su primera cita del curso escolar. La "convocatoria" estuvo secundada por un número similar de estudiantes que los registros del pasado curso, ya que según valoraciones ofrecidas desde la Dirección Provincial de Educación, la matrícula en la provincia se mantiene estabilizada.

El año pasado cursaron estudios en centros públicos un total de 13.522 niños, mientras que ayer acudieron a clase 13.670. A la matrícula en colegios públicos hay que sumar los 3.134 estudiantes que llenarán las aulas de los centros privados. De esta forma, el peregrinar, ansiado por unos y temido por otros, ha sido emprendido por 16.804 niños.

Según datos facilitados por la Dirección Provincial los centros públicos de toda la provincia acogen en Educación Infantil a 3.326 niños, mientras que los colegios privados reciben a 670 "párvulos". La Educación Primaria agrupa el mayor número de escolares con un total de 7.638 matrículas.

En lo que respecta a los cursos en los que todavía no se ha establecido el nuevo sistema educativo, es decir la EGB, el número de escolares es de 1.534 en la capital segoviana, 2.799 en la provincia. Además hay que sumar los 315 alumnos de colegios privados.

Una de las novedades del



Los niños fueron ayer los protagonistas de la jornada.

J. MARTIN

curso es la incorporación de los estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) a cuatro centros concertados: "Nuestra Señora de la Fuente", "Sagrado Corazón", "Madres Concepcionistas" y Cooperativa Alcázar. El número de alumnos, en este caso, es de 524. Por su parte, los estudiantes que emprenderán la ESO en institutos públicos, es decir, en "Ángel del Alcázar" y "Ezequiel González" se incorporarán al curso el 28 de septiembre. En esta fecha se inicia la actividad en todos los centros de Educación Secundaria, (BUP, FP y la ya citada ESO).

Incidentes

Este año han dejado de funcionar las unidades de Gallegos, Moraleja de Coca, Los Huertos, Martín Miguel, San Miguel de Bernuy y Pinarnegrillo, por contar con una matrícula inferior a cinco niños.

Los escolares de estas localidades han sido incorporados a los centros docentes más próximos. Por el contrario se ha abierto un aula en

San Cristóbal de la Vega.

El traslado de los escolares en la ruta desde Gallegos hasta Navafría, ha presentado el primer problema del curso, ya que el vehículo que realiza el recorrido no disponía de capacidad suficiente para transportar a todos los escolares, lo que ha provocado las protestas de los padres. Asimismo, los estudiantes del colegio "Fray Juan de la Cruz", ha tenido que sortear andamios y saltar montículos de arena para llegar a sus clases, ya todavía se está construyendo una rampa para niños con problemas motrices.

La reforma en el colegio "Obispo Fray Sebastián" han sido la causa de que 90 niños de 3º a 5º curso de Primaria, hayan tenido su primer encuentro con los profesores en las dependencias de Cáritas en Nava de la Asunción. La dirección del centro se encontraba molesta por el retraso de las obras, ya que han asegurado que se han iniciado en los últimos días del mes de agosto. Las dependencias de Cáritas han sido remodeladas para acoger a los escolares.

Dentro de una campaña de índole nacional

La Plataforma del 0,7 realizará un ayuno los días 23 y 24 de septiembre

R.G.R.

La Plataforma segoviana que lucha por la cesión del 0,7% del Producto Nacional Bruto para el desarrollo del Tercer Mundo, emprenderá los días 23 y 24 de septiembre un ayuno en reivindicación de su petición.

Esta medida, que se incluye dentro de una campaña rotatoria nacional por más de 30 puntos de la geografía nacional, pretende intensificar la presión sobre el Gobierno para que dedique dicho porcentaje en los próximos presupuestos, actualmente en trámite parlamentario.

Además del ayuno, la plataforma ha anunciado otros actos para dar a conocer a Segovia "la vital importancia y la urgencia de esta ayuda", entre las que se incluyen las habituales concentraciones en la Plaza Mayor los días 7, 17 y 27 de cada mes a las siete de la tarde.

"Se repartirán pancartas para que todos los segovianos puedan colgar de sus balcones nuestro lema: 0,7% ¡Ya! y así colaborar para evitar la Ruanda del año próximo", según ha afirmado David de la Cruz, miembro del colectivo.

Otro acto de la plataforma será la celebración el próximo día 20 de septiembre, —fecha en la que la Diputación Provincial debatirá la cesión del 0,7% de uno de sus presupuestos—, de una mesa redonda en la que intervendrá Nacho Pérez. Miembro fundador de la plataforma nacional, "y precursor de las huelgas de hambre que el año pasado conmovieron a la opinión pública española y motivaron el compromiso gubernamental ahora incumplido".

A este respecto, el colectivo ha informado que de no reflejarse en los próximos presupuestos generales del Estado, "al menos la cesión del 0,5% del PIB para el 95, —según firmó el Gobierno el año pasado—, se repetirán a partir del próximo 15 de octubre, en diversos puntos de España, las huelgas de hambre hasta las últimas consecuencias".

"Nos sentimos avergonzados de que 20 años después de que la ONU aprobara la cesión del 0,7%, este objetivo sea sistemáticamente ignorado con las gravísimas y funestas consecuencias que para millones de personas de todo el mundo esto está suponiendo. Es suicida esperar otro año", ha subrayado Luis Torrego, también miembro de la plataforma.

El colectivo ha recalcado que además de la petición de los más de 400.000 millones de pesetas que supone el 0,7 del PIB, se

reclama "la total transparencia y la gestión eficaz de los fondos destinados al Tercer Mundo, dado que la política actual es de gran misterio y opacidad, cuando debía ser un orgullo y ser transparente. Y no olvidemos que las imprudencias se pagan carísimas".

Opinión, corroborada ayer por la mañana, por el misionero segoviano en Zimbabue, Jesús del Barrio, quien reconoció que "parte de la ayuda que los países europeos destinan al desarrollo se queda en el camino, tanto allí como aquí". Del Barrio, comentó que su experiencia le indica que parte de las ayudas que se aprueban "nunca se saben a dónde han ido; si bien también sucede que se retarda mucho su llegada, lo que supone fuertes beneficios en forma de intereses para determinadas personas".

Récord de la hora

Otro de los actos anunciados por la plataforma, será la celebración próximamente de una marcha ciclista de una hora de duración, "porque nosotros también queremos batir el record de la hora, pero de la participación y de la lucha por el Tercer Mundo", han subrayado divertidos los miembros del colectivo.

Segovianos, que han manifestado su deseo de que la plataforma "desparezca cuanto antes, lo que indicaría que se ha conseguido el 0,7 y se realiza una gestión eficaz y clara de los fondos".

Logros, que según han reconocido, se presentan todavía "bastantes difíciles, porque la respuesta gubernamental que tenemos es un incremento de la ayuda inferior al 3% de la ayuda a cooperación, un incremento menor a la inflación, y lo mismo que el crecimiento de la economía nacional. Esta no es la respuesta que se merece la opinión pública española, que está mayoritariamente a favor de la cesión", ha subrayado Torrego.

Sentido, en el que el misionero en Zimbabue, Jesús del Barrio, agradeció "todo lo que se está haciendo por lograr fondos para el desarrollo del Tercer Mundo, dado que sólo en países como Mozambique se necesitan miles de millones sólo para recobrar una cierta normalidad".

La plataforma, por último ha destacado la importancia de la colaboración de los segovianos, "gracias a la cual se ha conseguido que el Ayuntamiento se haya sensibilizado y haya dedicado el 0,7% de su presupuesto, como esperamos ocurra el día 20 con la Diputación".

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Alvaro González será juzgado el día 28 por negarse a cumplir el servicio militar y la PSS

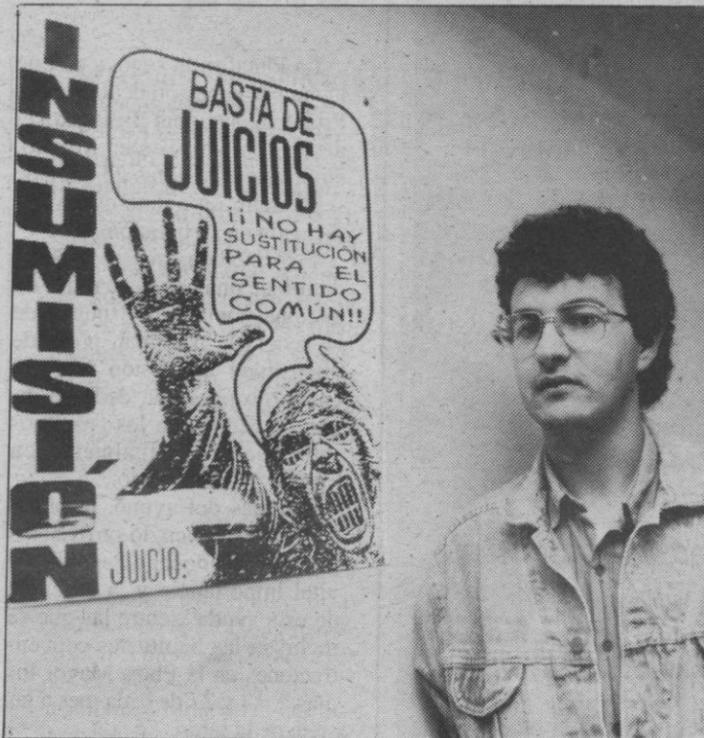
“Si los jueces son estrictos van a tener que construir cárceles sólo para insumisos”

Alvaro González García es el segundo joven de Orejana que en un año será juzgado en Segovia por negarse a cumplir el servicio militar y la prestación social sustitutoria. El juicio se desarrollará el próximo día 28 en el Juzgado de lo Penal.

P. B.

Jaime Hernanz, que fue juzgado por insumisión hace poco más de dos meses, está apoyando y acompañando a su amigo de El Arenal (Orejana), Alvaro González en todas las consecuencias que conllevan lo que ellos consideran “tener una conciencia pacifista, libertaria y ser consecuentes con este difícil mundo que nos ha tocado vivir”. Los dos insumisos consideran que el hecho de que sean de Orejana no les convierte ni a ellos ni a su población en “algo raro”, por el contrario desearían que el ejemplo cundiera en otras localidades. Cabe recordar, que el otro joven de la localidad en edad militar también se ha declarado insumiso.

Alvaro González considera que Segovia está aceptando cada vez con más naturalidad la insumisión y que está incrementando el número de personas que adoptan posturas similares a las su-



A. González defiende la insumisión como un acto de solidaridad.

yas, tanto en esta provincia como en el resto de España. Por el contrario temen que las leyes y las decisiones de los jueces sean cada vez más estrictas. “A este paso van a tener que construir cárceles sólo para nosotros”, comenta con indignación Alvaro González.

De hecho, Jaime Hernanz está preocupado porque su amigo puede ir a la cárcel, mientras que él no tuvo que hacerlo porque le aplicaron la condena mínima establecida cuando cometió el delito. “Alvaro sólo por haberse hecho insumiso un año después que yo, puede ser conde-

nado a dos años, cuatro meses y un día o seis años de prisión. ¡Así funciona la Justicia!”.

Para estos dos jóvenes la palabra Justicia no tiene significado. “Desde el momento que considera un delito la insumisión, el concepto de justicia ya queda fuera de sitio”, dice Jaime Hernanz mientras Alvaro González asiente. Su desconfianza se acrecienta al ver la diversidad de sentencias que se ofrecen por un mismo delito, y consideran que al final todo depende “de como tenga el día el juez”.

La PSS, un castigo

La alternativa de hacer la prestación social sustitutoria (PSS) es también desaprobada por Hernanz y González, ya que según su criterio “reproduce los esquemas militaristas, es un castigo por no hacer la “mili”, y quita puesto de trabajo, o si no lo hace, es porque no se trata de ninguna actividad útil”.

Alvaro González cuenta con el apoyo de su familia y de la Coordinadora por la Insumisión de Segovia. Según ha informado la familia González García, la abogada María Luisa Merás será la encargada de su defensa, al igual que ya hizo con Jaime Hernanz el pasado mes de junio.

Un acto de solidaridad

P. B.

Alvaro González y Jaime Hernanz defienden la insumisión como el mayor acto de solidaridad con los países en guerra. Sin embargo, ambos mantienen que estas consideraciones contrastan con la concepción que parte de la población tienen de los insumisos. “Nos consideran unos ‘pelanas’, degenerados y poco más que “bichos raros”, pero somos personas normales”, apuntan Jaime Hernanz, mientras que Alvaro explica que “muchos insumisos están trabajando en acciones sociales con implicación humanitaria”. El por su parte, forma parte de una asociación que intenta reconstruir un pueblo abandonado, cercano a El Arenal.

En un comunicado, Alvaro González explica su concepción de la “mili”: “En esta superdemocracia, que dice que estamos viviendo, el servicio militar es un destino donde te privan de todo tipo de libertades: de pensamiento, de movimiento, de opinión; y te enseñan cosas que desde pequeño te han dicho que eran malas como pegar, matar, destruir, odiar, tener actitudes machistas”.

“Sabía que el PSOE era un vía crucis”

A.M.

La conjunción de las ideas con el interés fue uno de los motivos que llevaron a Boadella a ingresar en las filas del PSOE. El director de Els Joglars reconoció que desde que milita en el PSOE “jamás había hecho tantas críticas a los socialistas como ahora” y que cuando pidió el carné “sabía que era un vía crucis, cuya primera estación es el acuerdo González-Pujol y luego hay otras estaciones como el caso Rubio...”.

Albert Boadella indicó que pidió la entrada en el PSOE en las últimas elecciones generales de junio del año pasado “ante el avance espectacular que estaba adquiriendo la derecha y cuando se apreciaba que los socialistas podían perder, no en 1982 cuando se buscaban cargos porque yo no quiero prevenidas”.

El director de teatro insistió en que “la derecha me ha tratado muy mal” (...). Yo no busco la utopía a los 51 años, tampoco el país da más de sí, sólo trato de generar que esto cambie y no sea tan conservador.

El teatro Juan Bravo inaugura la temporada con “El Nacional” de Els Joglars

Albert Boadella asegura que algunos artistas pagan tributo de vasallaje y han perdido libertad

AURELIO MARTIN

El director del grupo teatral Els Joglars, Albert Boadella, afirmó ayer que “el hecho de que el teatro dependa de las subvenciones de las administraciones significa que los artistas tienen que pagar un tributo de vasallaje”.

Con “El Nacional”, Els Joglars, uno de los mitos del arte dramático en España, que ha sido capaz de llevar a las salas al público que no es habitual del teatro, inaugura hoy la temporada del Juan Bravo, no sin esfuerzos para los encargados de la escenografía, según relató la directora de teatro, Toñi Arranz.

Debido a las reducidas dimensiones del escenario, el equipo técnico de Els Joglars, ha tenido que adaptar la escenografía al teatro Juan Bravo, para poder traer a Segovia “El Nacional”, un empeño de Arranz, quien no obvió su agradecimiento al grupo.

Durante una conferencia de prensa, Boadella —que por la tarde participó en la Tertulia de los Martes— indicó que la obra “es un canto a la libertad del artista, aunque no en el sentido de que no haya libertad de expresión, porque la situación política ha cambiado, sino por la intervención del Estado como mecenas del arte”.



Boadella, en el escenario del Juan Bravo, criticó la televisión. PEÑALOSA

“Esto —añadió— crea conflictos y se resuelve menguando la libertad creativa del artista quien piensa que si la administración nos da de comer, no hay que ponerse a mal con ella, lo que es una contradicción pues el artista representa al ser libre que piensa por su cuenta”.

Albert Boadella se mostró orgulloso de que Els Joglars “sea uno de los grupos que menos dependa de las subvenciones públicas, sólo el 15 por ciento del

total de su presupuesto, lo que me hace estar tranquilo, contento y me permite actuar con libertad y sin que nadie me aconseje lo que tengo que hacer”.

Proyecto para televisión

Albert Boadella reveló que trabaja en un proyecto de varios capítulos para televisión, a la usanza del cine mudo, en blanco y negro, con rótulos, “sobre las relaciones humanas y los delitos inducidos por los demás pues, a

veces, el entorno cabrea tanto a uno que no tienes más remedio que matar a tu cónyuge”.

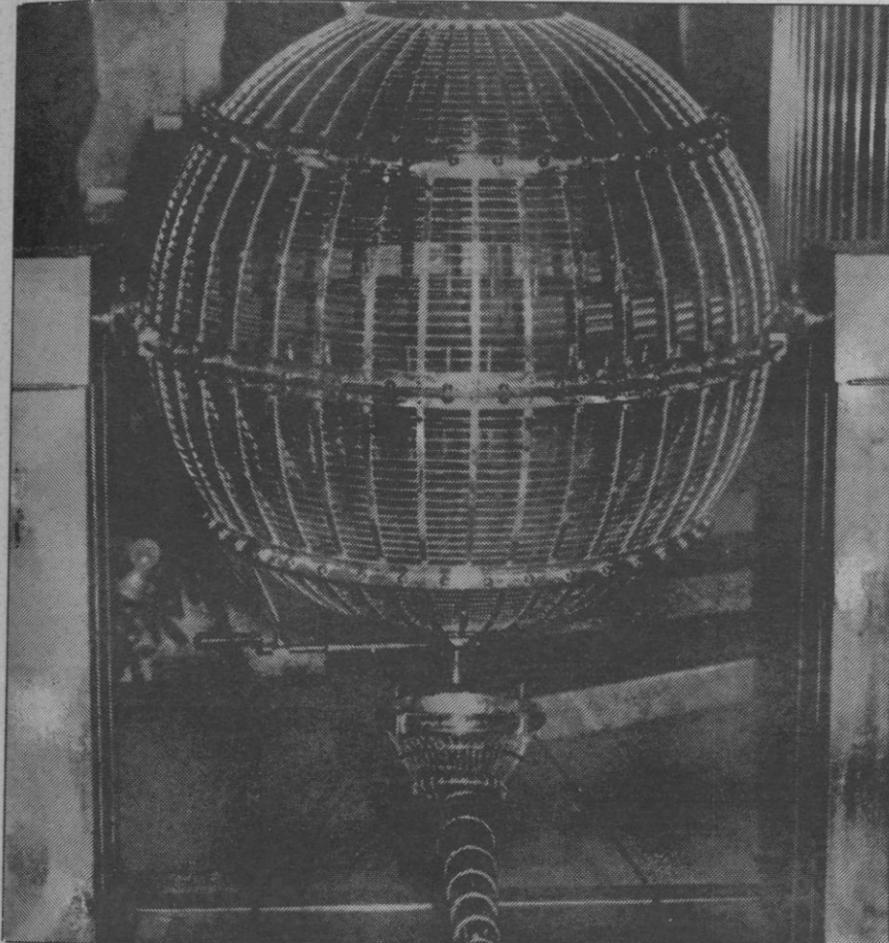
No obstante lamentó que este proyecto no concuerde con la programación de las televisiones “pues si el programa no es una bazofia, no te lo admiten, ya que hay que presentar una basura para que lo pongan en una buena hora”.

De la televisión pública dijo que “es demencial y es mejor que se privatice para que el Estado no se comprometa con este desastre total”. En esa línea se mostró partidario de que La 2 quede como una tribuna para los creadores y los debates, mientras que La Primera se mantenga como cadena convencional.

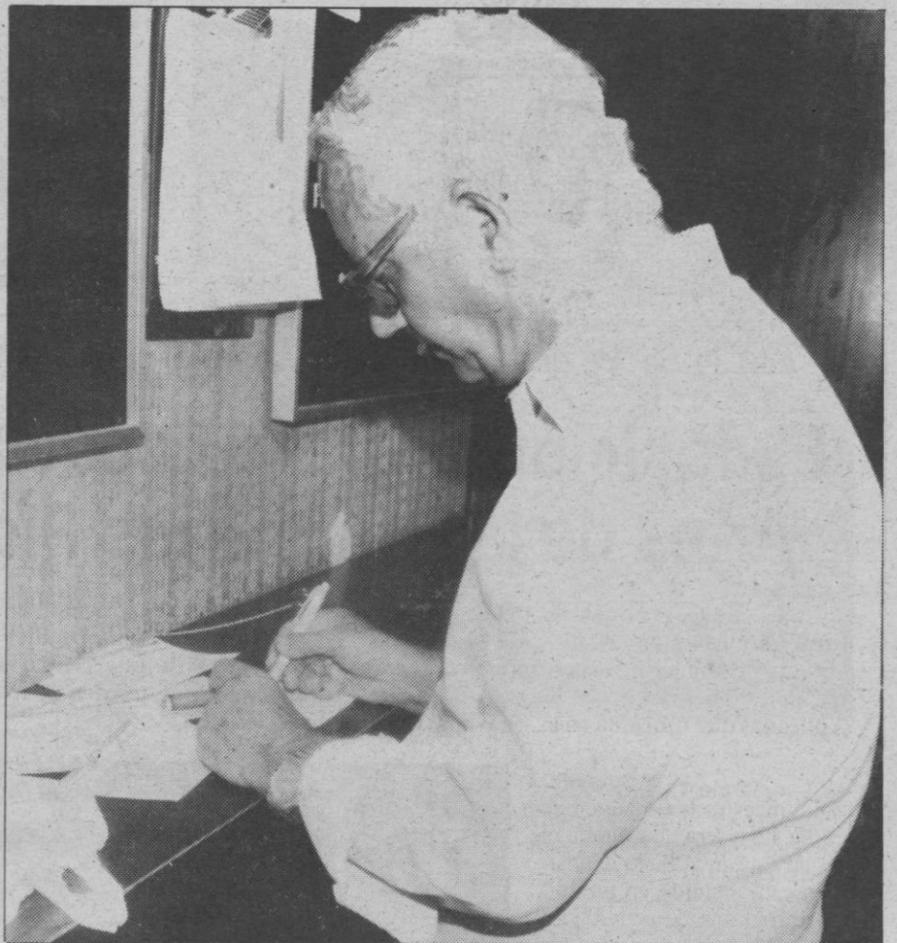
Sobre Antena 3 y Tele 5, las privadas que no son de pago, indicó que “son una ruina total y, si además de hacer bazofia, se arruinan, es el colmo de la imbecilidad”.

Cuando concluya la gira de “El Nacional”, el próximo mes de octubre, Els Joglars habrá llegado a las 200 representaciones, siempre con el ánimo de ser “titiriteros y de ir de pueblo en pueblo, porque somos antifuncionarios y no nos quedamos instalados en un teatro fijo, ya que estamos en una compañía inquieta que quiere integrarse en públicos distintos”, matizó Boadella.

POR SI ACASO



Los segovianos compran de media 14 décimos cada seis meses.



La pasión por el juego de las quinielas futbolísticas ha descendido en los últimos años.

Probar suerte en el juego en Castilla y León supone un gasto considerable. Han sido 31.063 millones lo que los castellanoleoneses han invertido en cupones, loterías y quinielas en el primer semestre del año. Quizá parezca normal. Lo importante es que el aumento respecto a 1993 ha sido de casi 7.000 millones de pesetas.

SANDRA ROMANO

La región ha registrado un incremento de ventas en los primeros seis meses del año de un 10 por ciento. Y lo normal, claro está, es que sea "a fondo perdido". Es decir, por si toca. Cada ciudadano de la Comunidad ha puesto sus esperanzas en ganar dinero fácilmente y ha llegado a gastarse ya de sus ahorros 10.177 pesetas, de las cuales 1.136 han sido para el cupón de la ONCE, la "ilusión de todos los días". Este dinero supone un incremento de gasto por habitante respecto a 1993 de poco dinero, sólo de 660 pesetas en medio año.

Después de Melilla y la Comunidad Valenciana, esta región ha sido la que más ha aumentado sus ventas en los décimos de la Lotería Nacional. Han subido un 5 por ciento, casi 700 millones de pesetas. Para esta lotería se ha reservado del sueldo mensual 5.282 pesetas. Dígamos, diez décimos. O uno del sorteo del "Niño" más cinco décimos normales (y dos cañas).

El Gordo de la Primitiva ha conseguido situar en sexto lugar en ventas a Castilla y León. Un total de 409.762.000 de pesetas en seis meses, que supone un gasto por habitante de 161 pesetas para apostar por sus números de la suerte. La Bono Loto, la misma que la anterior pero que vale para tres días, ha conseguido

Mientras Castilla y León ha "invertido" 31.000 millones en tentar la suerte

Segovia, con 8.224 pesetas por cabeza, tiene el récord de gasto en la Lotería Nacional

También es la provincia que más ha incrementado la venta de quinielas

do ingresar en la región 1.093 millones, un 21 por ciento más que el pasado año.

Dos provincias son las que destacan en la región en probar suerte. León por su afán de que toque y Soria por todo lo contrario. León, la provincia más habitada de la Comunidad, además de la lógica posición de número uno en ventas de loterías y quinielas, también es la que tiene un mayor gasto por habitante y una mayor incremento en ventas respecto al mismo período del año anterior.

El afán de que toque

Es la primera en ventas de la Lotería Nacional, de la Cienmillonaria, de quinielas, de Lotería Primitiva y del Gordo de la Pri-

mitiva. Los leoneses han conseguido que la Organización de Loterías y Apuestas del Estado haya ingresado hasta la última semana de junio 4.396 millones de pesetas procedentes sólo de esa provincia. Representa un 15,6 por ciento del total recaudado en la región.

Valladolid es la única que supera a León y es en la Bono Loto. Casi 60 millones más que León, ya que ha recaudado 274.611.750 pesetas.

Soria, sin embargo, es la que menos confía en estos juegos de azar. Las menores ventas de loterías y quinielas se las lleva esta provincia. Además, es la que ha conseguido la menor participación de la región en todas las modalidades, siempre alrededor

del 2 por mil sobre el resto del país.

Destaca también Segovia ya que tiene el récord de gasto por habitante en Lotería Nacional. Son 8.224 pesetas por cabeza. 14 décimos en seis meses, ahí es nada.

Los habitantes que menos gastan en Lotería Nacional son los salmantinos, que han guardado para estos décimos 3.398,91 pesetas durante el primer semestre del año. Zamora es la que menos se interesa por la Cienmillonaria y la Primitiva para lo que gasta sólo 2.036 pesetas por habitante.

Palencia es la que se desmarca por "tacaña" en las quinielas y en el Gordo de la Primitiva, en lo que ha invertido sólo un total de

669 pesetas por palentino en el primer semestre del 94. En la Bono Loto ha sido Avila la que menos boletos ha rellenado, por lo que su población gastó sólo 344 pesetas este año.

El décimo y la ONCE

Dicen que "te puede dar la alegría de tu vida". Piden el boleto con un número fijo o la terminación con el número de la suerte de cada uno. Y son los boletos más "agraciados" en Castilla y León, los de la Lotería Nacional. Nos dejamos en este juego una media de 5.282 pesetas por habitante.

Le sigue la Primitiva del jueves y sábado con 2.283 pesetas. En la Bono Loto la población de la región invierte una media de 429 y en la Cienmillonaria, 277 pesetas. El juego que menos éxito tiene en la región es el Gordo de la Primitiva, que sólo consigue que se sacrifiquen 161 pesetas del ahorro familiar.

La ONCE ha conseguido que los castellanoleoneses hayan comprado 37 millones y medio de cupones durante el primer semestre del año, por un valor de 2.894 millones de pesetas. De esta cantidad, 1.190 millones corresponden a las ventas del sorteo especial de los viernes.

Estas cifras suponen un aumento de 232 millones de pesetas respecto al mismo período del año anterior. Cada habitante de la región ha gastado 1.136 pesetas este año, sólo 91 pesetas más que el mismo período del 93. Casi lo que cuesta un cupón.

Quién te ha visto...

S.R.

La quiniela es la peor situada en el mundo de las apuestas. Aunque en toda España han disminuido las quinielas de fútbol hasta el 3,64 por ciento, en Castilla y León hacer crucecitas en sus casillas ya no apetece. El furor ha descendido más del 6 por ciento. Se han ingresado 1.546 millones este año, 102 millones menos que el año pasado.

La población de Castilla y León ha pasado de gastarse 647 pesetas en la primera mitad del 93 a ahorrarse 40 pesetas. Las quinielas están dejando de seducir aunque la gente se agolpe para ver el fútbol los domingos en bares con Canal+.

Valladolid ha sido la cuarta ciudad de España en la que más han descendido las apuestas futbolísticas. Sin embargo, no to-

dos han abandonado la pasión por las quinielas; los de Segovia son los que han incrementado más las ventas de quinielas en la región. Han subido hasta un 7,6 por ciento: siete millones más.

León se lleva la palma en ventas en el 1X2, 305.516.160 millones, pocos respecto a 1993. Con esta cantidad representa el 11 por ciento de la aportación a la cifra global española de casi 27.000 millones.

Los palentinos ya se han desilusionado mucho y sólo registran una media de 536 pesetas por habitante. Seis quinielas de dos columnas en medio año. Pero los zamoranos se desmelenan y se gastan 724,6 pesetas por cabeza. Llegan así a unos nueve boletos de dos columnas en los seis primeros meses del año.



VILLA DE CUELLAR

En ella se ofrece gran información sobre el centro educativo

Exposición sobre la Escuela de Artes de la Casa de los Picos

En la sala de exposiciones del centro cultural Cronista Herrera, de Caja Segovia, la entidad de ahorro ha organizado una muestra de promoción de la Escuela de Artes Aplicadas que funciona en la segoviana Casa

de los Picos. La exposición tiene un marcado sentido didáctico e informativo sobre la oferta educativa de este centro de formación, titulaciones que pueden obtenerse y salidas profesionales.

S. GUIJARRO

La muestra fue inaugurada el día 12 y será clausurada el 19 de este mes. Esta exposición está incluida en un amplio programa de actividades culturales que la entidad de ahorro segoviana ha organizado el mes de septiembre en distintos centros de Segovia, Sacramenia, Santa María de Nieva y Cuéllar.

La exposición sobre la Escuela de Artes Aplicadas que puede contemplarse en la sala Cronista Herrera ofrece una completa información sobre las actividades del centro educativo, así como el origen de los primeros estudios artísticos que se realizaron en Segovia de una manera oficial.

La muestra consta de nueve paneles con textos explicativos y numerosas fotografías ilustrativas.

Según los organizadores de la exposición, Segovia tiene una gran tradición artística y artesanal. Las enseñanzas artísticas institucionalizadas en Segovia tienen su origen en el siglo XVIII, con la creación de una escuela de dibujo promovida por Espinosa de los Monteros cuyo fin era divulgar los conocimientos artísticos entre artesanos y obreros de la época.

Tras la lógica evolución a través de los años de este tipo de actividad, actualmente los estudios se imparten en la Escuela de Artes Aplicadas instalada en la Casa de los Picos,



Alumnos de la Escuela de Artes Aplicadas de la Casa de los Picos.

adaptando su oferta educativa a las exigencias de la Ley General del Sistema Educativo (LOGSE).

La escuela está instalada en la famosa casa segoviana de la Calle Real. Este edificio, construido en el último tercio del siglo XV, fue cedido al Ministerio de Educación y Ciencia en 1970 y tras varios años de restauración fue habilitado como Escuela de Artes Aplicadas, iniciando su actividad como centro educativo el curso 1977-78.

Los estudios artísticos oficiales en la actualidad son enseñanza superior de conservación y restauración de bienes culturales, con una duración de tres años, y enseñanza superior de diseño (de próxima implantación), con la misma duración.

También existen ciclos formativos de artes plásticas y diseño, cursos comunes de artes aplicadas y oficios artísticos, y el Bachillerato de Artes, los tres con una duración de dos años.

Nuevas especialidades

En la exposición se ofrece una completa información sobre programas, titulaciones, requisitos de acceso y salidas profesionales de las diferentes especialidades. En la muestra también se informa de varios cursos que están pendientes de ubicación en el Boletín Oficial del Estado.

Entre estas nuevas especialidades figuran los ciclos formativos de grado medio en decoración cerámica, moldes y reproducciones, arte textil y revestimientos decorativos.

La exposición es de gran interés para aquellas personas que tengan intención de seguir estudios artísticos o inquietud por conocer este tipo de enseñanzas.



Plaza Mayor de Escarabajosa de Cuéllar.

GUIJARRO

Urbanismo no autoriza la construcción de un centro recreativo en Escarabajosa

S.G.

En la última sesión celebrada por la Comisión de Gobierno, este órgano de gobierno municipal tuvo conocimiento de un acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo por el que se deniega autorización a Monserrat Gómez Herguedas para construir un edificio para centro recreativo, con barcafetería, y vivienda en la parcela 62, polígono 56 del barrio de Escarabajosa.

La no autorización está basada en que los terrenos están clasificados como no urbanizables. El Ayuntamiento de Cuéllar dio en su momento informe favorable a la propuesta presentada por Monserrat Gómez por considerar la obra de interés social, ya que en este núcleo la población de 108 habitantes no existe centro recreativo ni establecimiento de bebidas abiertos al público.

Teniendo en cuenta la imposibilidad de construir el citado edificio y dada la necesidad existente en Escarabajosa de contar con un establecimiento público que sirva como centro de reunión y convivencia a los vecinos a lo largo del año, el Ayuntamiento de Cuéllar estudiará la posibilidad de cambiar la calificación de la parcela en la prevista modificación de las normas subsidiarias de planeamiento urbano que se realizará a finales de octubre.

Obras

En el apartado de obras mayores la Comisión de Gobierno acordó levantar la suspensión cautelar de las obras que realizaba Juan José Ferreiro Fraile en el kilómetro 3,100 de la carretera del Henar, donde ha construido una nave almacén para útiles y aperos de labranza.

La suspensión ha sido levantada teniendo en cuenta el informe del Servicio Territorial de Agri-

cultura en el que establece que la finca está excluida del plan de concentración parcelaria del término municipal de Cuéllar.

La Comisión de Gobierno también se dio por enterada del acuerdo alcanzado con la empresa constructora Hermanos del Río S.L. para reparar todos los desperfectos que se produzcan en la acera de la avenida Camilo José Cela, como consecuencia de la construcción del bloque de pisos que está realizando la constructora. Asimismo exige el proyecto de derribo de las edificaciones situadas tras el bloque en construcción.

La comisión informó favorablemente la solicitud presentada por Miguel Angel Fraile para construir nave-almacén agrícola en el camino de Las Puertas Coloradas, polígono 128-parcela 130.

No fueron concedidas autorizaciones a Antonio Alvarez para cercar finca en el polígono 118-parcela 93, y a José Muñoz Quevedo para cercar otra en el polígono 118-parcela 233 por estar ambas incluidas en el plan de concentración parcelaria.

En el apartado de obras menores fueron concedidas un total de 12 licencias de obras en Cuéllar, Fuentes de Cuéllar, Chatún y Campo de Cuéllar.

A Angel Antonio Sanz Muñoz le fue concedida licencia de apertura y funcionamiento para una tienda de todo tipo de artículos en la calle Severo Ochoa 10.

Otro asunto tratado en la comisión fue aprobar la relación de gastos e ingresos número 9, con cerca de 30 millones de gastos y 17 millones de ingresos. También fueron aprobados diversos gastos de la Concejalía de Cultura, Deportes y Fiestas y doce subvenciones a vecinos que han realizado obras dentro del conjunto histórico.



La exposición está situada en el Centro Cultural Cronista Herrera.

CANTALEJO

Un pueblo edificado en un pequeño cantal rodeado de arenas

Hipótesis sobre el nombre de Cantalejo, entre fantasía y realidad (II)

En la narración publicada el pasado 16 de agosto se situaba de forma novelada el origen de Cantalejo en el año 994, aunque, equivocadamente, se transcribiera el 1994. Sugería el

relato que el nombre de Cantalejo tendría su explicación el hecho de que la primitiva aldea se habría levantado sobre un pequeño cantal. De ahí el nombre de CANTALEJO.

JOSE LUIS ROJO

Sin embargo, la realidad ofrece varias hipótesis. La existencia de topónimos similares y la presencia abundante de cantos rodados en el término y en sus construcciones nos indujo a pensar a quienes firmamos este artículo, que el origen del nombre de Cantalejo bien pudo ser, en el fondo, el que de forma novelada se narra en aquella historia: Si Almendral es un pueblo donde abundan los almendros, cantal bien podría ser el pueblo donde abundan los cantos rodados.

Por tanto, si existía el sustantivo cantal, Cantalejo, como creíamos, podría ser su diminutivo, como Almendralejo lo era de Almendral. Efectivamente, el diccionario dice de cantal: "Cantizal. Lugar donde abundan los cantos rodados, los guijarros."

Profundizando en la toponimia de nuestros pueblos se descubre que, con relativa frecuencia, sus nombres son nombres colectivos que, como cantal, les identifican con la presencia en ellos de un elemento vegetal, animal, geológico, etc.: Romeral (Toledo), Acebuchal (Jaén), Zarzal y Colmenar (Madrid), Moral de Hornuez, Carrascal y El Arenal (Segovia), Almendral, Bodoñal y Esparragal (Badajoz), Carrizal (Gran Canaria), Berrocal (Huelva), Pedregal

(Córdoba y Guadalajara), Pedernales (Burgos) o Los Yesales (Albacete). La misma toponimia de los parajes de Cantalejo y lugares próximos conserva alguno de estos nombres: Tobizal, Zarceral, Hoyal, Regajales, Verdinal, etc.

Tampoco es difícil encontrar este tipo de topónimos, en diminutivo, como Cantalejo: Almendralejo (Badajoz), Marmolejo (Jaén), Berrocalejo (Ávila y Cáceres), Pinarejo (Segovia), Albadalejo (Cuenca), Zarzalejo, Peralejo y Encinarejo (Córdoba), Almajolejo (Almería), etc.

En la mayoría de los casos el reconocimiento del elemento es sencillo: Esparragal, Arenal, Zarzalejo, Marmolejo o Almendralejo, entre otros, son pueblos en los que abundan los espárragos, las arenas, las zarzas, los mármoles o los almendros.

Canto rodado

En otros casos, y es lo que habría sucedido con el nombre de Cantalejo, al desaparecer, en buena medida, el elemento (el canto rodado) y, sobre todo, su uso, se habría olvidado al tiempo el significado del sustantivo cantal. Este hecho explicaría el porqué hasta hoy no se ha defendido esta sencilla hipótesis sobre el origen del nombre de Cantalejo.

Ahora bien, ¿existió real-

mente este cantal? Creemos firmemente que el pequeño cantal existió y que ocupaba la pequeña loma de 964 metros donde se asentó la primitiva aldea y donde hoy se levanta Cantalejo.

Sería un cerro "testigo" o cotarro cubierto de cantos rodados o gorriones, como popularmente les llaman las personas mayores de Cantalejo a estos cantos. Este cerro, el de La Ermita, el de La Atalaya, los del Camino de Carragólván, en Cantalejo, y otros que emergen sobre el mar de las arenas, como "cabezuelas", por los términos de los pueblos colindantes habrían sobrevivido a la erosión por la especial dureza de su arcilla y de su toba.

Estos cantos, de que parecen estar sembrados, habrían sido arrastrados por corrientes fluviales, durante el Terciario, desde el Macizo Central, y depositados sobre las arcillas preexistentes entre los sedimentos que llevaban estas aguas. El hecho de que este pequeño cerro estuviese prácticamente rodeado de arenas y delimitado por ellas, le daría una singularidad y una especificidad al lugar que no tendrían otros cerros.

Cuando se refiriesen a Cantalejo estarían hablando no de un cerro cualquiera, sino de aquel pequeño cantal rodeado de arenas fácilmente identi-



Casa típica de Cantalejo

J.L. ROJO

cable. Si el pueblo se levantó sobre este cerro, pudo ocurrir que fuese ésta la causa determinante del nombre. Se le llama Cantalejo porque el pueblo se levanta sobre un lugar que tiene este nombre.

Resulta curioso e ilustrativo y corrobora la más que probable veracidad de esta hipótesis el hecho de que existen lugares próximos con nombres prácticamente idénticos al de Cantalejo.

Cantosal

Es el caso del sitio conocido en Fuenterrebollo como Cantosal, sustantivo que el diccionario define como el lugar en el que hay muchos cantos, como ocurre realmente. Este mismo nombre es el que tienen un camino y un cerro en Veganzones. En Sebúlcor, Los Guijares es un cotarro donde se pueden observar multitud de cantos rodados. Guijar significa, precisamente eso: sitio donde abundan los guijos, pequeños guijarros.

Por tanto, Cantalejo, Los Guijares y Cantosal son topónimos prácticamente idénticos que constatan la existencia de tres cerros en los que su elemento característico y definidor es el canto rodado. Si existe un Cantosal en Fuenterrebollo y Veganzones, un cotarro llamado Los Guijares en Sebúlcor, nada más normal que haya un cerro llamado Cantalejo que pudo dar el nombre del pueblo que allí se levantó.

Ahora bien ¿dónde están los cantos de aquel pequeño cantal entre arenas? Se han puesto de pie. O están ocultos tras capas de asfalto o de cemento.

Nos explicaremos y al hacerlo intentaremos mostrar que el canto rodado fue un elemento entrañablemente unido a la vida de los primitivos habitantes de Cantalejo, por lo que no sería de extrañar que este factor —es otra posibilidad— determinase que al pueblo se le diese el nombre que se le dio y no otro.

Segovia recibirá 950 millones de las ayudas al girasol

A.S.
A partir de hoy, día 16 de septiembre, los cultivadores castellano-leoneses de girasol podrán cobrar el anticipo del pago compensatorio por ayuda de superficie de dicho cultivo.

El importe total que la comunidad de Castilla y León percibirá es de 10.973 millones de pesetas, que se repartirán entre 29.314 agricultores y una superficie total de 362.028 hectáreas de cultivo de girasol, colza y soja. De esa cantidad, 947.120.580 pesetas van destinadas a la provincia de Segovia, de las que se podrán beneficiar 3.694 perceptores.

La normativa comunitaria establece que el pago de este anticipo, correspondiente al 50 por ciento de la ayuda al cultivo de oleaginosas, tenga como fecha tope para ser materializado el día 30 de septiembre.

El abono de las cantidades se realizará mediante transferencia bancaria a la cuenta y entidad consignada al efecto por el agri-

cultor en la solicitud presentada en las oficinas de la Consejería de Agricultura y Ganadería.

El pago de estas ayudas es fruto del traspaso de competencias de la Administración del Estado a la comunidad autónoma de Castilla y León, efectivo desde el pasado día nueve de septiembre, por el que la Consejería de Agricultura y Ganadería se encarga de la tramitación, gestión y pago de las ayudas procedentes del FEOGA-Garantía.

Castilla y León es la tercera comunidad autónoma que más fondos recibe por estos anticipos, por detrás de Andalucía y Castilla-La Mancha.

Los cultivos oleaginosos recibirán en España 50.000 millones en concepto de adelanto de adelanto de ayuda al cultivo de las oleaginosas. Para el año en curso, la Consejería de Agricultura tiene estimados hacer efectivos 96.000 millones de pesetas en concepto de pagos compensatorios de ayudas a superficies y pagos de primas ganaderas.

Quijano pide la comparecencia de Lucas en las Cortes y responde a las críticas del PP

Valladolid. (Ical).— El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha exigido al presidente de la Junta, Juan José Lucas que acabe "con su pertinaz silencio" en el Parlamento autonómico. Quijano critica el hecho de que, en ocho años de Gobierno del PP, tan solo se haya celebrado un debate sobre el estado de la región y contrapone la actitud de Lucas a la de Felipe González, "que suele intervenir en debates de política general, incluida la sesión sobre el estado de la nación que se realiza todos los años".

En este sentido, recordó que las comparecencias semanales del presidente del Gobierno "son ya un hecho", mientras que el jefe del Ejecutivo regional "tan dado a las declaraciones públicas sobre otros asuntos, ni siquiera se ha insinuado al respecto". Para Quijano, la actividad de Juan José Lucas ante la Cámara se ha limitado a "un par de intervenciones esporádicas y forzadas con motivo de debates

presupuestarios". Jesús Quijano considera que el PP incurre en contradicciones, "al comprobar que lo que los diputados populares consideran insuficiente en Madrid, multiplica varias decenas de veces lo que el presidente de la Junta hace aquí". Estas declaraciones de Quijano están motivadas, según reconoció él mismo, por las afirmaciones de José María Aznar, quien manifestó que no pensaba realizar ninguna pregunta a Felipe González en sus comparecencias semanales ante el Congreso porque "la palabra del presidente del Gobierno no tiene ningún valor"; así como las afirmaciones de la diputada del PP Loyola de Palacio acerca de que la "alergia" del presidente es el motivo de sus faltas de comparecencias ante el Parlamento.

Asimismo, el secretario regional socialista presentará una serie de preguntas parlamentarias para que Lucas explique cuándo y de qué forma está dispuesto a comparecer ante las Cortes "para participar y responder



Jesús Quijano, procurador del PSOE.

personalmente a cuestiones de interés general planteadas por los procuradores, como representantes de los ciudadanos de Castilla y León".

Asenjo reprocha el incumplimiento de acuerdos para la supresión de barreras arquitectónicas

IU reprueba a Juana Borrego por su "negligencia y falta de voluntad"

El grupo de Izquierda Unida presentará en el pleno de la Diputación Provincial entre otras las siguientes cuestiones: una resolución para reprobar a la diputada responsable de Cultura y Bienestar Social su "negligencia y falta de voluntad" para resolver el problema de las barreras arquitectónicas; unas preguntas sobre el tratamiento de residuos sólidos y una moción para la Diputación requiera a Retevisión que se haga cargo del gasto de la reorientación de las antenas para recibir las señales del repetidor de La Atalaya.

A.S.
El diputado por Izquierda Unida recuerda en la moción que presentará al pleno, a la responsable del Área de Cultura y Bienestar Social que "la corporación municipal aprobó hace dos años una moción por la que se comprometió a mejorar las condiciones de vida de los minusválidos, situación en la que se encuentran 6.000 personas en la provincia de Segovia. Y hace casi dos años, se aprobó también una moción por la que, respondiendo al lema "Democracia es igualdad", la corporación provincial se comprometió públicamente a luchar contra todas las discriminaciones".

Domingo Asenjo argumenta que "en los presupuestos de 1993 se destinaron 10 millones a la eliminación de las barreras arquitectónicas en la sede de la Diputación Provincial, mediante un ascensor y la adecuación de los accesos a las necesidades

de los minusválidos. Ese mismo año, ante la evidente tardanza se solicitó el cumplimiento de lo prometido". En los presupuestos del 1994 se presentaron varias enmiendas destinadas a proveer los recursos económicos necesarios para la eliminación de barreras arquitectónicas, sin embargo, y según expone el portavoz de IU, no se aceptaron ninguna, aunque "no se dieron argumentos para ello". Posteriormente, en mayo, IU volvió a insistir en la necesidad de ejecutar la obra del ascensor en el palacio provincial, ya que aún no se habían acometido.

Este proceso lleva a Domingo Asenjo, a acusar a la diputada responsable del Área de Cultura y Bienestar Social de estar "incumpliendo los acuerdos corporativos" y por "su negligencia y falta de voluntad para resolver un problema humano". Asenjo recuerda que el colecti-



El diputado portavoz de Izquierda Unida, Domingo Asenjo.

vo de minusválidos de la provincia han reclamado en diversas ocasiones las obras anunciadas.

El grupo de Izquierda Unida en la Diputación interpelará al equipo de gobierno sobre la puesta en marcha del sistema de recogida y tratamiento de cadáveres de animales. El diputado Domingo Asenjo muestra su mal estar por el retraso que está sufriendo la implantación de este sistema y por la escasa información que se ha brindado a la oposición sobre el estudio del mismo. Según datos ofrecidos por este grupo, en la provincia segoviana se generan más de 10.000 toneladas de animales muertos al año.

Ante estas cifras Asenjo Maté lamenta que "llevamos tres años buscando una solución al problema y sin embargo la situación sigue igual". Por esta razón, pide al presidente de la Diputación, Atilano Soto Rábanos que resuelva el "grave problema sanitario y medio ambiental que están originando los cadáveres de animales". Cabe recordar que este mismo tema ha sido abordado frecuentemente en los plenos de la Diputación y el responsable de Agricultura.

Por su parte, la construcción de un vertedero municipal protagonizará la terecra moción de la coalición de izquierda. El diputado provincial asegura que actualmente la ubicación y las características de este depósito de residuos sólidos ha generado una gran confusión entre los municipios segovianos. En esta confusión han contribuido las constantes declaraciones que han ofrecido los responsables provinciales, según valoraciones del grupo de la oposición.

Los interrogantes que Domingo Asenjo lanza al gobierno del PP radican en el tipo de vertedero que se ha proyectado. También manifiesta su preocupación por el origen de la recogida, así se cuestiona si va a ser selectiva.

Las cuestiones de Asenjo también afectan al tipo de materiales que serán tratados y consulta si se ha previsto recoger chatarra, pilas, plásticos, vidrio y papel.

En último término pide que se aclare los informes que se han elaborado para determinar cual será su ubicación, especialmente los estudios sobre el posible impacto medio ambiental.

Reorientación de las antenas de televisión

A.S.
El diputado de Izquierda Unida Asenjo Maté, también presentará en el pleno de la Diputación del día próximo día 20 una moción proponiendo que Retevisión asuma los gastos provocados por la reorientación de las antenas de televisión para que puedan recibir las señales del nuevo transmisor de Retevisión de La Atalaya.

Asenjo Maté ha afirmado que, pese al retraso de varios años y el elevado coste de la instalación del repetidor de televisión pública y privada en La Atalaya, "el deseo general es que esto funcione, y cuanto antes".

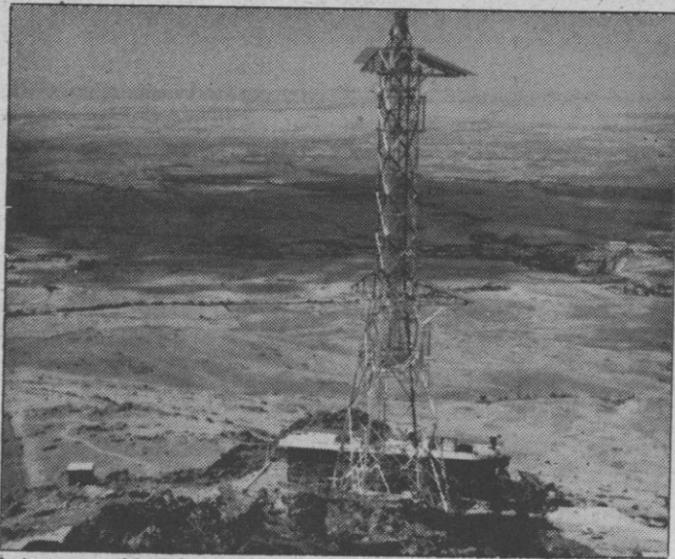
Gastos ocasionados

El problema, según ha puntualizado el diputado de Izquierda Unida, es que cuando el nuevo repetidor funcione, para poder recibir las señales que emita, será preciso cambiar la orientación de todas las antenas de televisión, tanto colectivas como o individuales.

El diputado calcula que existen en la zona de influencia del repetidor 1.000 antenas colectivas y 10.000 individuales, y que reorientar las colectivas tiene un precio medio 10.000 pesetas y las individuales 5.000, lo que provocará un gasto aproximado de 60 millones de pesetas.

"Nefasta gestión"

Dado que para el portavoz de IU este coste se debe a "la nefasta gestión de las administraciones" (la Diputación y Retevisión), en la moción que será presentada en el pleno del día 20 se propone que la Diputación Provincial requiera de Retevisión la asunción de los gastos provocados por la reorientación de antenas, así como que se responsabilice de la gestión administrativa que se genere y se haga la responsable subsidiaria de todo el proceso.



Antena repetidora instalada en el cerro de La Atalaya.

PENALOSA

**EL REGALO DE EMPRESA mejora las relaciones.
...Crea una atmósfera propicia para los negocios.**



SU EXITO ES NUESTRO EXITO...

Oficinas y Stand: C/ Escultor Marinas, 10 - SEGOVIA. Telf. 430450. Fax 434277

JAS PROMOCIONES

* Regalos que hacen publicidad *



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

EXPOSICION CENSO PUBLICO DE EMPRESAS

Durante el plazo de UN MES, queda expuesto en la Secretaría General de esta Cámara (Servicios Administrativos, Paseo Ezequiel González, nº 32), el CENSO PUBLICO DE EMPRESAS correspondiente a su demarcación, cerrado al día 1-1-94, al objeto de que se puedan efectuar las correspondientes reclamaciones acerca de su inclusión o exclusión en el mismo.

Dichas reclamaciones, en su caso, serán resueltas por la Cámara en el plazo de los quince días siguientes y, su decisión, podrá ser recurrida ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa previo Recurso Administrativo formulado ante la Administración Tutelante.

Segovia, a 16 de septiembre de 1994.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda. Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE SEGOVIA

La catedral de Burgos logrará recaudar cien millones privados

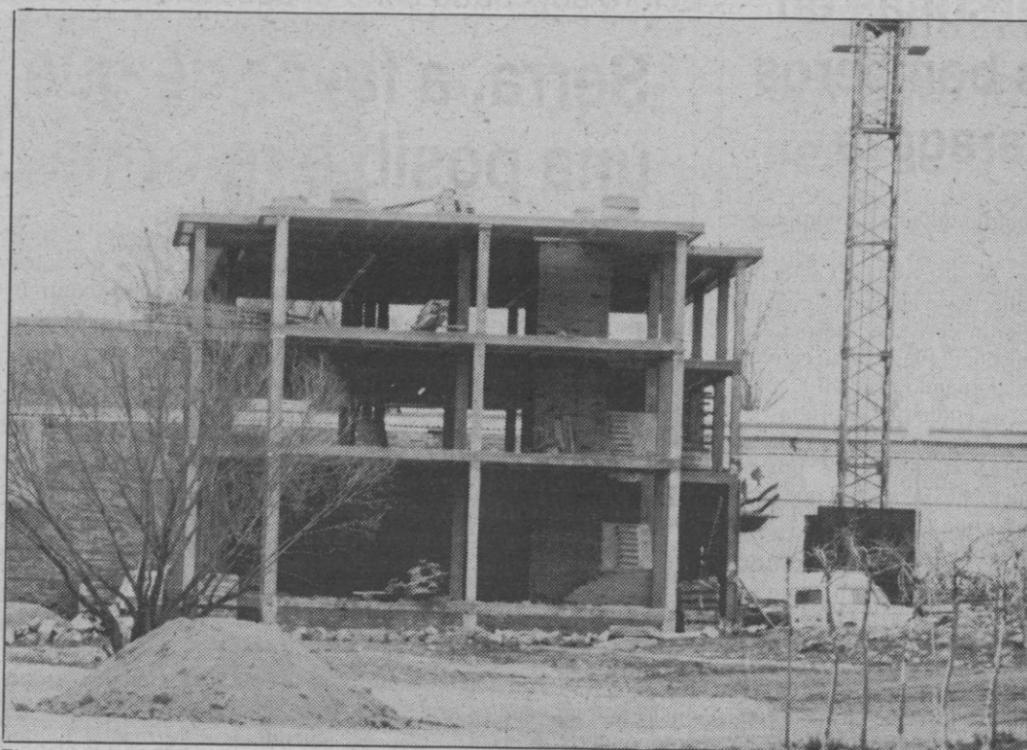
Valladolid. (Ical).— El arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, anunció ayer en Valladolid que la recaudación de fondos particulares para restaurar la Catedral rondará los cien millones de personas, gracias a la campaña de captación iniciada hace casi un año.

Aparte habría que contabilizar todos los fondos procedentes de los convenios firmados o que se firmen en el futuro con entidades públicas y de crédito.

Acebes, que mantuvo ayer una reunión con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y con el consejero de Presidencia, César Huidobro, manifestó su satisfacción por el tono de la conversación y por la "compenetración de criterios" entre ambas partes a la hora de dibujar la estrategia de futuro en materia de protección de patrimonio en esa provincia.

El arzobispo dijo en este sentido que "debemos aunar esfuerzos para poner a la Catedral con traje de boda, porque no podemos perder uno de los monumentos emblemáticos de Castilla y León, y la Junta es consciente de ello".

El vicario general de la diócesis de Burgos, Ramón del Hoyo, que también asistió a la reunión, recordó que la última actuación realizada ha sido la protección de una estatua que estaba floja en la entrada del claustro, que ha sido fijada con tirantes y con una inyección de cemento en la peana.



El gasto del Gobierno regional permitirá la construcción de 646 viviendas de promoción pública. A.S.

Segovia recibirá en este concepto un total de 723 millones

La Junta invertirá 3.800 millones en la construcción de viviendas

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer un gasto de 3.809 millones de pesetas destinado a la construcción oficial en diversas localidades de la región, en su mayoría en Burgos (1.017 millones), Avila (1.200), Segovia (723) y Valladolid (640).

Valladolid. (Ical).— El segundo acuerdo más importante ha sido la aprobación de una inversión de 957 millones para la construcción de una presa y estación de bombeo en el Condado de Treviño (Burgos), de la que el consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, no negó su "oportunidad", aunque aseguró que el expediente ya estaba preparado antes de la última polémica y que

"estas obras hacen realidad la presencia de la Junta en esa parte de la región".

Una nueva fase de obras en Las Omañas (León) supondrá el gasto de 637 millones, destinados a infraestructura de caminos, colectores, acequias y eliminación de accidentes artificiales.

Los consejeros aprobaron también un decreto para la ordenación de la gestión de los

residuos sanitarios, que servirá para regular las actividades de manipulación, clasificación, recogida, almacenamiento, transporte, tratamiento y eliminación de estos residuos, con el fin de garantizar la protección de la salud pública, la defensa del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

La llegada de siete nuevas competencias ha sido regulada por otros tantos decretos, referidos a cámaras de comercio e industria, radiodifusión, denominaciones de origen, mutualidades de previsión, casinos, juegos y apuestas, espectáculos y asociaciones.

La Junta centrará el debate de la conferencia sectorial en los fondos de cohesión

Valladolid. (Ical).— El reparto de los fondos de cohesión será el eje del discurso del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, en la conferencia sectorial que reunirá el próximo lunes en Madrid a todos los responsables autonómicos de ese área, según anunció ayer el director general de Urbanismo y Calidad Ambiental, Albino López Torrecilla.

El encuentro preparatorio de esta reunión, que tuvo lugar ayer y el miércoles en Madrid, sirvió para que las comunidades autónomas conocieran de antemano los asuntos sobre los que la Administración central quiere centrar el debate el próximo lunes, que serán el Plan Nacional de Residuos Peligrosos y las líneas básicas del nuevo Plan de Saneamiento.

Suelos contaminados

López Torrecilla manifestó que el MOPTMA quiere poner el énfasis en el tratamiento de los suelos contaminados —que serán financiados al 50 por ciento— y en la minimización de residuos, "algo que no es prioritario en Castilla y León y que puede significar una resta de fondos de cohesión para otros aspectos que nosotros consideramos más importantes".

En este sentido anunció que el consejero de Medio Ambiente insistirá, en línea con los argumentos esgrimidos en las últimas semanas por el presidente de la Junta, en que cada región reciba los fondos de cohesión en función de los proyectos que presente, de forma que el debate se centre en los baremos de reparto.

El PSOE pedirá la comparecencia de Jambrina para que explique el "conflicto de las basuras" de Villablino

Valladolid. (Ical).— El Grupo Socialista pedirá la comparecencia en las Cortes regionales del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, para que dé explicaciones sobre el retraso de la puesta en marcha del vertedero controlado de basuras de la mancomunidad leonesa Montaña Occidental, y que en los últimos días ha suscitado la polémica al decidir el alcalde de Villablino verter los residuos en las carreteras como medida de protesta.

Según el procurador socialista Antonio Almarza, el consejero de Medio Ambiente "ha tenido todas las cartas en la mano para solucionar el problema, después de tres años". Almarza afirma que, tras la aprobación en 1990 del proyecto para instalar un vertedero en la zona, la Consejería de Medio Ambiente ha desoído las 31 propuestas hechas por el PSOE para localizar una ubicación.

Asimismo, señala que la Junta ha actuado de forma descoordi-

nada en este tema, ya que la elección del paraje denominado El Bayón por parte de Medio Ambiente, ha coincidido con la concesión para una explotación minera en la misma zona hecha por la Consejería de Economía.

Para el procurador socialista, esta descoordinación ha supuesto que se paralice el proyecto y que los vertederos incontrolados de la zona se hayan saturado, teniendo que ser cerrados, por lo que la mancomunidad "acordó depositar los residuos acumulados en las carreteras de la comarca para evitar lo que ya era un problema de salud pública y reclamar una respuesta urgente de la Junta de Castilla y León".

Por su parte, el consejero portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, manifestó hoy al término del Consejo de Gobierno que la Administración regional está "dispuesta a ayudar", aunque matizó que la responsabilidad en



La ubicación de un vertedero ha sido la causa de la polémica. A.S.

este conflicto es de la mancomunidad leonesa.

Fernández Santiago insistió en sus declaraciones en que hay

que buscar "un acercamiento y una solución rápida", ya que se trata "de un problema de salud pública".



TERCER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Fuencisla
Alonso
Martín**

Que falleció en Segovia
el día 16 de septiembre
de 1991

Habiendo recibido los Santos
Sacramento y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie hoy
día 16, a las 8 de la tarde,
en la iglesia parroquial de
San Millán, será aplicada
por el eterno descanso del
alma de la finada.

**Su esposo, hijos
y demás familia,**

Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.

Más de 2.000 personas en el funeral por los bomberos muertos en Zaragoza

Móra d'Ebre (Tarragona) (Efe).— Más de 2.000 personas asistieron ayer a los funerales oficiados en el Parque de Bomberos de Mora d'Ebre en memoria de tres de los cuatro bomberos que fallecieron el miércoles atrapados por las llamas cerca de Nonaspe (Zaragoza) y les dedicaron una emotiva ovación en reconocimiento por su trabajo.

Tras el funeral, los féretros con los cadáveres de Eusebi Fidel Miró Farnos, de 29 años y vecino de Miravet (Tarragona), Jaume Munté Aragonés, de 23 años y natural de Montbrió del Camp (Tarragona) y Pedro Vicente Mendoza Pérez, de 23 años, y vecino de Monzón (Zaragoza) fueron trasladados a sus respectivos municipios donde recibieron sepultura.

El funeral por el cuarto bombero fallecido el miércoles, Manuel María Ruiz Aguilera, de 20 años, se ofició a las cinco de la tarde en la iglesia de Sant Joan de Tarragona por expreso deseo de la familia.

La banda de música de Benisanet, localidad natal de Eusebi Fidel Miró, acompañó con música la salida de los féretros entre escenas de dolor de las familias de los difuntos y aplausos de los compañeros y asistentes.

Al funeral, oficiado por el obispo de Tortosa Lluís Martínez Sistach y numerosos sacerdotes de la comarca de la Ribera d'Ebre, asistieron los consellers de Gobernación y Agricultura de la Generalitat, María Eugenia Cuenca y Francesc Xavier Marimón, respectivamente, y el consejero de la Presidencia de la Diputación General de Aragón, Ramón Tejedor.

También asistieron al funeral numerosos bomberos, entre los que estaban los tres que resultaron heridos el miércoles cuando

intentaron salvar a sus compañeros.

Los bomberos de la Generalitat fallecieron abrasados cuando se vieron cercados inesperadamente por el fuego en un camino forestal cuando acudían a sofocar el incendio que se originó en el vertedero de Nonaspe y que se propagó rápidamente por el fuerte viento de mistral que azotaba la zona.

Incontrolado

Por otra parte, los medios aéreos que combatían ayer el incendio iniciado el miércoles en Nonaspe (Zaragoza) se retiraron con la caída de la noche sin haber conseguido controlar el fuego, que ha quemado más de 3.000 hectáreas forestales tras extenderse a las comarcas tarraconenses de la Terra Alta y la Ribera d'Ebre.

Unos 35 vehículos terrestres de los Bomberos de la Generalitat continuaban anoche en la zona intentando controlar el fuego, cuyo foco más activo, de unos cinco kilómetros de longitud, se encuentra en el término municipal de La Fatarella.

El viento, que ha soplado con gran fuerza desde el miércoles en la zona, será determinante para la evolución del fuego, según los Bomberos de la Generalitat, que expresaron su esperanza de poder controlarlo durante la noche en el caso de que amaine, como apuntan algunas previsiones.

El incendio penetró en la tarde de ayer en la comarca tarraconense de la Ribera d'Ebre, en el término municipal de Riba-Roja, tras devastar buena parte de varios municipios de la Terra Alta.

El alcalde de Riba-Roja d'Ebre, José Luis Aparicio, explicó a Efe que "hemos estado preparados todo el día porque veíamos que el viento soplaba hacia nuestro término municipal".

El foro adecuado sería el debate sobre las autonomías

Serra, a favor de que se estudie una posible reforma del Senado

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, se mostró ayer partidario de que en el próximo debate del Estado de las Autonomías del Senado se plantee una posible "reforma en profundidad" de la Cámara Alta, tras estudiar las posibilidades que ofrece la última modificación de su reglamento.

Madrid (Efe).— Serra, que se reunió ayer junto al titular del Ejecutivo, Felipe González, con los nueve presidentes autonómicos socialistas, hizo esta manifestación en referencia a la petición de reformar la Constitución, formulada por los titulares de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, y del País Vasco, José Antonio Ardanza, que ha anunciado que no acudirá al debate autonómico.

El vicepresidente, que se mostró abierto a "las aportaciones de don Manuel Fraga o cualquier otro presidente", dijo en rueda de prensa que cree necesario que se reflexione "sobre los mecanismos para plantearnos, con el máximo consenso posible, la reforma en

profundidad del Senado".

Tras insistir en la importancia de este debate, que se celebrará los próximos 26 y 27 de septiembre en la Comisión General de las Autonomías del Senado, y de la participación en él de todos los presidentes autonómicos "aunque el Gobierno no presionará a ninguno para que acuda", aseguró que en la reunión de hoy "hemos encontrado puntos de encuentro".

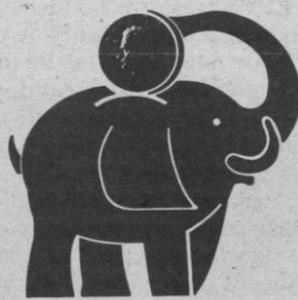
Solidaridad

Se mostró además favorable a que esa sesión parlamentaria esté protagonizada por los debates de "solidaridad" entre comunidades autónomas como paso siguiente a los desarrollos esta-

tutarios, porque entiende que "ya estamos alcanzando niveles competenciales que se acercan a los límites de cada estatuto".

Sobre este asunto hizo referencia a las competencias transferidas en los últimos meses, y a los "continuos contactos" con los responsables de las comunidades que accedieron a su autonomía por la vía del artículo 151 de la Constitución, en línea con lo anunciado por Felipe González en su último discurso de investidura.

Consideró necesario que el debate aborde la reforma de la Administración periférica, y apuntó que el Gobierno "va a proponer fórmulas concretas" de cooperación entre las administraciones central autonómica y local, orientadas a constituir "la España de la solidaridad, de la pluralidad democrática y la lealtad institucional, frente a la de las envidias o conflictos".



GANADORES DEL SORTEO MENSUAL DE LA SUPERLIBRETA DEL 12 DE SEPTIEMBRE DE

Provincia de Segovia

ARRIBAS BARRERAS CONSUELO
ARROYO RODRIGUEZ RAFAEL
BARRIO GOMEZ M.ASUNCION
BLANCO ORTEGA CANDELAS
CABRERO CANTALEJO JULIA
DE LA HOZ GARCIMARTIN EMILIO
DUEÑAS CARDIEL MIGUEL ANGEL
FLOREZ LORANCA NATALIA
GARCIA DE SANTOS M.CARMEN
GARCIA GARCIA OVIDIO
GARCIA MANSO TOMAS
GUTIERREZ MARTIN SOLEDAD
LLORENTE GARCIA ANDRES
MARCOS GARCIA M.CRISTINA

MARIA MARTIN ROSA
MARTIN BURGUILLO ALICIA
MARTIN DE LA HOZ MARIA
MARTIN MARTIN FRANCISCO
MATEO OTERO ILDEFONSO
MIGUELAÑEZ GOMEZ BALTASARA
MONEDERO PARDO MICAELA
MUÑOZ TORRES FRANCISCO
PESQUERA ILLANAS FELISA
REDONDO PASCUAL JOSE MARIA
SAEZ HERNANDEZ SOFIA
SANCHO GARCIA OSCAR
SANZ HERRANZ ESTEBAN
VACAS JIMENEZ ANTONIO

Sorteo realizado ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr Don Pedro de la Herran Matorras.



Banco
Santander

PROXIMO SORTEO
10 DE OCTUBRE

La Bolsa de Madrid

SENSIBLE MEJORA TRAS UN COMIENZO DUBITATIVO

El índice general de la Bolsa de Madrid subió ayer 4,67 puntos (un 1,35 por ciento), con lo que al cierre del mercado continuo se situó en los 304,44 puntos.

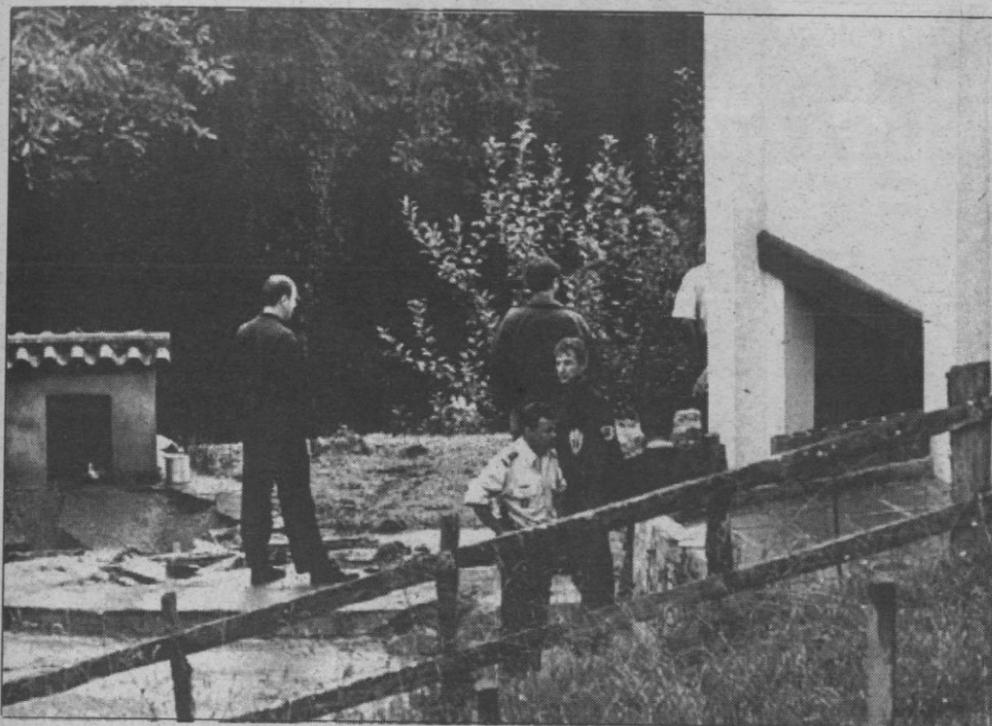
Las bolsas españolas cerraron con ganancias, después de un comienzo de sesión dubitativo, que se fue consolidando gracias al repunte del dólar en los mercados de divisas y, más tarde, a la apertura alcista de Nueva York.

En Madrid, el sector bancario protagonizó un fuerte tirón debido a los comentarios sobre una inminente circular del Banco de España que vendría a modificar el actual sistema de provisiones por minusvalías de la deuda pública.

La apertura al alza de Wall Street por las expectativas de un descenso del paro, unida a la tranquilidad de los inversores sobre la evolución de la inflación USA, tranquilizó los mercados europeos que recuperaron ayer una parte de lo perdido en jornadas precedentes.

Así, el índice general de la Bolsa de Madrid, que subía a mediodía 84 centésimas, llegó al cierre con ganancia de 4,67 puntos, equivalente a un 1,35 por ciento, hasta 304,44 puntos. El Ibex-35 remontó 50,64 puntos, un 1,58 por ciento, y quedó establecido para hoy en 3.259,14 puntos, con un volumen de negocio en el mercado continuo por importe de 28.682 millones de pesetas efectivas, correspondiente a intercambios de 12,8 millones de títulos.

El grupo de bancos y financieras aprovechó las expectativas de un recorte en sus provisiones por minusvalía de deuda y cerró con un avance de 6,60 puntos en su índice sectorial, equivalente a un 2,05 por ciento.



La casa de Bayona donde fue descubierto el zulo con material explosivo.

TELEFOTO EFE

Tras el descubrimiento de un zulo con explosivos

Detenido en Bayona el etarra, Sabino Zubillaga Belloqui

Sabino Zubillaga Belloqui, presunto miembro de ETA, fue detenido por la Policía ayer en relación con el descubrimiento cerca de Bayona, de un zulo con explosivos de ETA.

Bayona (Efe).— Según fuentes judiciales galas, Zubillaga cumplió una condena de cinco años de cárcel en Francia por un asunto relacionado con explosivos.

Mientras, la Policía Científica de Toulouse confirmó ayer que varias decenas de kilogramos de amonal, explosivo habitualmente utilizado por ETA, fueron descubiertos en el zulo registrado, miércoles por la Policía.

Según la fuente, los explosivos se hallaban en dos dependencias de unos cincuenta metros cuadrados cada una, destinadas a la fabricación de detonadores electrónicos y para almacenar los productos necesarios para la fabricación de amonal.

De otro lado, según fuentes policiales, en cuanto al presunto etarra detenido en la mañana de ayer en su domicilio de Bayona, Sabino Zubillaga Belloqui, natural de Alava, fue detenido en 1987 al

volante de un camión que transportaba 1.360 kilogramos de amonal, en Saint-Pée-sur-Nivelle, cerca de Bayona. Según fuentes judiciales, Zubillaga Belloqui fue condenado a cinco años de cárcel por "asociación de malhechores en relación con un grupo terrorista" por al Tribunal Correccional de París.

Fábrica de explosivos

La detención de seis presuntos miembros y colaboradores de ETA en el País Vasco francés ha permitido a la policía desmantelar una importante fábrica de explosivos de la organización terrorista vasca. La operación policial, ordenada por la jueza de instrucción especializada en asuntos de terrorismo, Laurence Le Vert, comenzó el miércoles con la detención de Ernest Arrambide en el restaurante que él mismo gestiona en la ciudad de Bayona (País Vasco francés). Según fuentes policiales

francesas, algunos datos acerca de Arrambide aparecían en las agendas de varios colaboradores de ETA que fueron detenidos a principios de septiembre en la región de Bretaña.

La Policía realizó algunas investigaciones y comprobó que el importe de las facturas de electricidad de la vivienda de Arrambide en Moguerre, a ocho kilómetros de Bayona, era muy superior a la media, y que la configuración de los sótanos de la vivienda había sufrido algunas modificaciones con respecto a los planos depositados en los archivos locales.

Ernest Arrambide fue conducido a su domicilio, en el que la Policía realizó un minucioso registro que permitió la localización de un "zulo" que escondía una fábrica clandestina de explosivos. En el interior del "zulo" fueron detenidos dos activistas de ETA, Pedro María Múgica Garmendia, "Kepa", de 36 años, y José Martín López Castañares, "Xabi", de 32. El primero es hermano de Francisco Múgica Garmendia, "Pakito"

"El Pacto de Madrid no es la purga Benito"

El presidente de Eusko Alkartasuna (EA), Carlos Garaicoechea, defendió ayer la necesidad de que se abra un proceso de diálogo con HB y ETA, ya que a su juicio el Pacto Antiterrorista de Madrid no es "la purga Benito, el remedio de todos los males".

En una rueda de prensa ofrecida en el Senado, el ex-lehendakari aseguró que para lograr la pacificación de Euskadi y el fin de la violencia terrorista, se ha de ir más allá de los pactos y buscar una salida dialogada al problema de ETA, claro está, siempre que de antemano la banda conceda una tregua bilateral.

Garaicoechea explicó que su formación política, de la que dijo que es la primera fuerza de la oposición en el Parlamento vasco, no asistió a la reunión del Pacto de Madrid del miércoles porque sus posturas en materia antiterrorista es diferente a la del resto de partidos, si bien

"coincidente con ellos en el rechazo frontal de la violencia".

El líder de EA rehusó dar una valoración sobre la reunión del pacto porque, dijo, "ni le queremos dar a lo del miércoles un carácter catastrofista, pero tampoco queremos contribuir a esa mitificación" expresada por los representantes políticos, de que el encuentro había sido "positivo", aunque el PP mantuviera sus discrepancias.

Para el líder de EA, ETA es un problema político y como tal debe ser tratado, y aseguró que hay que tener "coraje" para buscar una salida al conflicto como el demostrado por el Gobierno británico de John Mayor en relación con el IRA. A juicio de Carlos Garaicoechea, los pactos antiterroristas se han convertido en "una fuente de contradicciones" con "claros tintes partidistas" de sus asistentes.

Pakistán afirma que no fabricará la bomba atómica pese a no firmar el tratado

Madrid, (Efe).— La primera ministra de Pakistán, Benazir Bhutto, afirmó ayer que su país no fabricará armamento nuclear a pesar de que hasta ahora no ha firmado el Tratado de No Proliferación Nuclear y reclamó que la India también se comprometa a no crear ese tipo de armas.

En rueda de prensa junto al presidente Felipe González, Bhutto puso énfasis en que Pakistán dispone de los conocimientos técnicos para fabricar armas atómicas, pero que su negativa a firmar el tratado se debe a que pretende disuadir a la India de proseguir una carrera armamentística en esa zona de Asia.

Se refirió a la amenaza de la India, que sí ha hecho pruebas nucleares y con la que tiene varios contenidos, entre ellos el de Cachemira, que ocupó también un lugar en las conversaciones que mantuvo con Felipe González durante el segundo y último día de visita oficial a España.

El jefe del Ejecutivo explicó a Bhutto el proceso que llevó a España a suscribir el Tratado de No Proliferación Nuclear y expresó su deseo de que fuera firmado por todos los estados, aunque se mostró comprensivo con el planteamiento regional de la primera ministra de Pakistán, que es "correcto".

González lamentó que fondos destinados a elevar el nivel de vida de los países sean destinados a la carrera armamentística y añadió que en España se ha reducido "drásticamente" el gasto en esta materia para dedicarlo a asuntos como la sanidad y la educación.

Respecto a Cachemira, Bhutto describió la situación de miles de habitantes de esta zona de la India "que están sufriendo

atrocidades" y buscan refugio en campos paquistaníes, así como "la lucha de ese pueblo, que desea la paz que es importante para todo el subcontinente".

Anunció que su Gobierno proseguirá con campañas para explicar la situación de Cachemira, porque "no se puede ir en contra de los deseos del pueblo".

Aplicación de resoluciones

Pidió que para ese asunto se apliquen las resoluciones de las Naciones Unidas, en cuyo Consejo de Seguridad figuran actualmente España y Pakistán, que también tienen tropas en las fuerzas de la ONU en Bosnia.

Como resultados concretos de la primera visita oficial de un gobernante paquistaní en 38 años, ambos ejecutivos firmaron la concesión por parte de España de créditos por valor de cien millones de dólares (unos 13.000 millones de pesetas) para financiar la compra de bienes y servicios españoles.

A este acuerdo se une otro para la protección jurídica de inversiones, lo que motivó que Benazir Bhutto animara a los empresarios españoles a invertir en su país, "que puede ser un trampolín hacia Asia".

González, que fue invitado a visitar Pakistán, destacó que con motivo de este viaje de su primera ministra, se han puesto las bases para un incremento de los intercambios.

Bhutto resaltó el papel internacional de España en los últimos años y subrayó su condición de puente entre Europa y Asia y entre el cristianismo y el islam, al tiempo que aseguró que en su país se conoce la referencia de ciudades como Granada y Córdoba, reflejadas incluso en la poesía.

Treinta barcos pesqueros bloquean el puerto comercial de Algeciras, en Cádiz

Algeciras (Cádiz)/Sevilla (Efe).— Unos treinta pesqueros, afectados por la próxima prohibición del uso de la red de monofilamentos, en caladeros marroquíes, bloquearon en la tarde de ayer la bocana del muelle comercial del puerto de Algeciras (Cádiz).

Esta decisión se adoptó después de que representantes del sector se reunieran con los responsables de la autoridad portuaria y de la administración de aduanas de Algeciras, para pedirles que se impidiese la entrada de productos procedentes de Marruecos.

Los miembros de la administración han explicado a los representantes de los pescadores algecireños y gallegos la imposibilidad de acceder a sus peticiones, tras lo cual decidieron en asamblea bloquear el puerto comercial.

La decisión de solicitar que

no entrase mercancía de Marruecos se decidió en una asamblea a la que han asistido unas quinientas personas, y en la que se han expuesto las propuestas que Marruecos ha presentado en la reunión de revisión del acuerdo UE-Marruecos que se celebran en Rabat.

Protestas

Un grupo de viajeros y transportistas, que esperaban ayer embarcar hacia Ceuta desde el muelle de Algeciras (Cádiz), ocuparon a últimas horas de la tarde las vías de acceso y salida del puerto para exigir una forma alternativa de viaje.

Efectivos antidisturbios de la Guardia Civil informaron a los viajeros y transportistas afectados por el bloqueo de que en la madrugada de ayer estaba prevista la salida desde Málaga de un barco con destino a Ceuta.

La negociación sobre los Presupuestos podría cerrarse el jueves

Barcelona (Efe).— El portavoz de CiU en el Congreso, Miguel Roca, dijo ayer que la negociación sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1995 podría cerrarse en la reunión de la comisión mixta integrada por PSOE y nacionalistas catalanes convocada para el próximo día 22.

La reunión de la comisión mixta se celebrará un día antes de la reunión del Consejo de Ministros en la que el Gobierno tiene previsto aprobar el proyecto de Presupuestos.

Roca explicó que "la esperanza de alcanzar un acuerdo político" sobre los Presupuestos en esa reunión se sustenta "en los avances" habidos tras su reunión del martes con el ministro de Economía, Pedro Solbes.

El dirigente catalán indicó que en su entrevista con el ministro se trató sobre la reducción en un punto de la cuota empresarial a la Seguridad Social y la financiación de la sanidad, y adelantó que en los próximos días se reunirá nuevamente con Solbes "para acabar de perfilar" estos asuntos, en la perspectiva de que la negociación se pueda cerrar el día 22.

Roca señaló que el aumento del Índice de Precios al Consumo (IPC) en un 0,6 por ciento en agosto "no es una buena noticia", pero no debe ser la causa de "cambios excesivos" en el proyecto de Presupuestos.

El portavoz de CiU en el Congreso destacó que el aumento del IPC por encima de lo previsto "se debe tener en cuenta, porque puede influir en las previsiones de inflación del año que viene, e incluso en la política de tipos de interés".

Aumento del IPC

Mientras, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, aseguró ayer que el aumento del Índice de Precios al Consumo (IPC) en un 0,6 por ciento en el mes de agosto no modifica la actitud de CiU sobre los Presupuestos de 1995 y añadió que este dato no afectará a las negociaciones.

El presidente catalán aseguró en rueda de prensa que "el aumento del IPC es una mala noticia, pero no creo que debamos adoptar una actitud catastrofista, ni tampoco va a modificar nuestros planteamientos con respecto a los Presupuestos".

Tras destacar que el aumento de los precios estuvo precedida "por una buena noticia, que es el aumento de la ocupación", Pujol afirmó que en la negociación "se plantean temas que van más allá del IPC" y se mostró molesto por la proliferación de declaraciones sobre la discusión de los Presupuestos.

"Cada día tengo que hacer declaraciones sobre este tema y esto crea confusión" se quejó el presidente Pujol, quien reclamó que se deje "trabajar tranquilamente sin atosigamientos" a los negociadores.



El ministro Jerónimo Saavedra (tercero a la derecha) durante la firma del acuerdo.

TELEFOTO EFE

Aunque se mostraron satisfechos con el contenido del pacto

Los sindicatos no bajarán la guardia tras el acuerdo en la Función Pública

UGT y CC.OO. advirtieron ayer que mantendrán una actitud "beligerante" para garantizar el cumplimiento del acuerdo sobre las condiciones de trabajo en la Función Pública entre 1995 y 1997 e insistieron en que el pacto no supone la recuperación del diálogo social global entre Gobierno y centrales.

Madrid (Efe).— El ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, y los representantes de UGT, CC.OO., CSI-CSIF y CIGA firmaron ayer este acuerdo, el primero que alcanzan Gobierno y sindicatos tras las manifestaciones del Ejecutivo en favor de retomar el diálogo social, y también el primero que se consigue en la Función Pública en los últimos cuatro años.

Los sindicatos se mostraron satisfechos con el contenido del pacto, que en su opinión garantiza el mantenimiento del poder adquisitivo de los funcionarios hasta 1997 y abre la posibilidad de recuperar la pérdida provocada por la congelación de los últimos ejercicios según la evolución de los índices económicos y

de la productividad de los trabajadores públicos.

El ministro opinó que el texto cumple las condiciones fundamentales de la negociación, "conseguir mejores condiciones de empleo", y anunció que el diálogo entre Administración y centrales se prolongará con el desarrollo del estatuto de los funcionarios, que se abordará en la Mesa de la Función Pública a partir del 1 de octubre.

Sin reservas

Saavedra subrayó que, por parte del Gobierno, "no hay reservas" para cumplir los términos del convenio y se mostró partidario de "despolitizar" la carrera de los funcionarios.

El secretario de Estado para las Administraciones

Públicas, Constantino Méndez —que ha llevado personalmente la negociación con las centrales—, comentó que "a partir de ahora, vamos a pisar el acelerador de la reforma en la Administración".

Tras el acto oficial, el portavoz de CC.OO., Carlos Sánchez, advirtió que "un acuerdo en Administraciones Públicas es insuficiente como para pensar que se ha recobrado el diálogo social" y afirmó que "el mayor responsable de la quiebra del diálogo es Felipe González". Sánchez insistió en que los sindicatos mantendrán una actitud "crítica y beligerante" para velar por el cumplimiento del pacto y anunció que su organización convocará movilizaciones en caso de vulneración.

El secretario general de la federación de servicios públicos de UGT, Daniel Alastuey, consideró que este acuerdo "de moderación salarial" consolida marcos de negociación estables para mantener el diálogo en el futuro.

"Hacienda deberá hacer un esfuerzo para financiar la sanidad"

Madrid (Efe).— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, José Antonio Griñán, afirmó ayer que sólo aceptará una reducción de las cotizaciones sociales si el Ministerio de Economía y Hacienda incrementa su participación en la financiación de la sanidad pública.

Griñán explicó que Hacienda o el Estado deben hacer un esfuerzo complementario en 1995 de 100.000 ó 200.000 millones de pesetas para financiar la sanidad, lo que permitiría reducir progresivamente las cuotas sociales que pagan empresarios y trabajadores con el fin de destinarlas a las prestaciones contributivas y no a las universales.

El ministro advirtió que si a cambio de reducir cotizaciones sociales no se aumenta la participación del Estado en la financiación de la sanidad pública, que actualmente es del 70 por ciento y el treinta por ciento restante se hace vía cuotas, se "pondría en riesgo" el sistema de protección social.

La disminución de las cotizaciones oscilaría entre medio punto y un punto, que equivale a 200.000 millones de pesetas, y se aplicaría en la misma proporción a empresarios y trabajadores, aseguró el ministro.

Justificó su planteamiento en que es "lógico que la sanidad se financie vía presupuestos y que la participación a través de cuotas se reduzca hasta llegar a cero", al tiempo que añadió que el margen para bajar las cotizaciones sociales es muy pequeño ya que no podría superar 2,5 puntos al final del proceso.

Señaló que el Gobierno está analizando la fórmula para compensar la bajada de las cotizaciones sociales, que decidirá en uno de los dos próximos consejos de ministros, y destacó que lo importante es que una posible subida de los impuestos no tenga repercusión en el empleo y la protección social. Aseguró que el presupuesto de la Seguridad Social no va a sufrir recortes como consecuencia del replanteamiento de los Presupuestos.

Ministerio de Educación y Ciencia

DIRECCION PROVINCIAL (SEGOVIA)

NOTA INFORMATIVA

Próximo a finalizar el Contrato en los Centros que se indican a continuación, del Servicio de Bar/Cafetería, se comunica a las empresas interesadas la apertura del procedimiento de contratación del citado Servicio, mediante contratación directa, para el curso 1994/95. Las ofertas y documentación se presentarán en esta Dirección Provincial, Negociado de Información y Registro, antes del día 23 de Septiembre, a las 14,00 horas.

- I.B. "Andrés Laguna", de Segovia.
- I.B. "Giner de los Ríos", de Segovia.
- I.B. "Mariano Quintanilla", de Segovia.
- I.B. "Marqués de Lozoya, de Cuéllar (Segovia).
- I.B. "María Zambrano", de El Espinar (Segovia).
- I.E.S. "Angel del Alcázar", de Segovia.
- I. Politécnico de Formación Profesional de Segovia.

Los Pliegos de Cláusulas que regirán dichos Contratos se encuentran a su disposición para su examen en esta Dirección Provincial (Sección de Gestión Económica), C/ José Zorrilla, nº 38, de Segovia.

Segovia, 12 de Septiembre de 1994.— EL DIRECTOR PROVINCIAL,
Fdo.: Antonio Fernández Lentisco



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Se comunica para general conocimiento, que las oficinas de gestión y de recaudación de tributos de la Diputación Provincial se han trasladado a un nuevo emplazamiento, situado en la calle de LUIS FELIPE PEÑALOSA, nº 2.

Los nuevos teléfonos de las citadas oficinas son los siguientes:

44 20 02 - 44 20 06

El general Raúl Cedras dice que prefiere morir antes que abandonar el país

Estados Unidos llama a filas a 1.600 reservistas para la invasión de Haití

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha llamado a filas a 1.600 reservistas del Ejército norteamericano, informó ayer el Departamento de Defensa. El secretario del Pentágono, William Perry señaló que podrían hacerse nuevas convocatorias de reservistas, una vez que se lleve a cabo la posible invasión de Haití.

Washington (Efe).— Los convocados abarcan una amplia gama de especialidades, desde policía militar a ingenieros, sanitarios y otros.

Mientras, el presidente Bill Clinton, preparaba anoche con sus más allegados asesores, el discurso de esta madrugada a la nación desde su despacho oval, en el que tenía previsto exponer los motivos de una posible e impopular invasión de Haití.

Por su parte, los líderes "de facto" haitianos no sólo no han mostrado voluntad alguna de dejar el poder, sino que han respondido con una actitud desafiante y pedido al pueblo que se prepare para combatir a las fuerzas invasoras.

"Prefiero morir, y si me mueren en las próximas horas o días, eso sería mejor que dejar mi país en deshonra y a mis hijos con un apellido manchado", declaró el general golpista Raúl Cedras a la cadena de televisión CBS en su casa de Puerto Príncipe.

"Plantar cara"

El presidente elegido por la junta militar haitiana, Emile Jonassaint, de 81 años, pidió por su parte, a la población del país que permanezca en calma y unida, y se enfrente a una posible invasión. Ayer se implantó el toque de queda en la capital haitiana.

La mayoría de los ciudadanos y del Congreso estadounidense se oponen a la invasión, porque no ven motivo alguno



Fotografías mostradas en una reunión entre Clinton y periodistas, que recogen las "torturas" en Haití.

para arriesgarla vida de un solo soldado de EE.UU. para restablecer al presidente Jean Bertrand Aristide, a quien, además, la Administración Clinton no le tiene mucha simpatía.

Clinton ha reiterado que no hay nada que negociar con los

militares haitianos, aunque sigue abierta la puerta para que salgan pacíficamente hacia un dorado exilio. Numerosos miembros del Congreso han pedido que se celebre una votación no vinculante sobre la conveniencia o no de Haití,

pero los aliados de Clinton han bloqueado esos esfuerzos, conscientes, según los republicanos, de que la perderían. El escritor Gabriel García Márquez se mostró a favor de reponer a Aristide, pero no mediante una invasión.

Operación militar relámpago

La invasión estadounidense de Haití, si se produce finalmente, será una operación relámpago, masiva y contundente, para que "en cuestión de horas" las fuerzas de élite tomen los puntos neurálgicos del país y desarticulado al pequeño Ejército haitiano.

Lo más probable es que la acción se inicie de madrugada para aumentar el factor sorpresa y reducir las bajas después de una intensa campaña de guerra psicológica que comenzó el miércoles con el lanzamiento de tres millones de octavillas sobre varias ciudades haitianas, entre ellas Puerto Príncipe y Cabo Haitiano.

Los primeros en entrar en acción serán las fuerzas especiales del Ejército de Tierra, más conocidas como "boinas verdes", y de la Armada, los temidos SEAL, que serán infiltrados secretamente por mar y aire para preparar el

terreno, enviar información táctica sobre objetivos y movimientos de tropas enemigas y desarticular la estructuras de mando y control del Ejército haitiano.

Según las diversas informaciones suministradas por el Pentágono, los equipos de 12 "boinas verdes" cada uno que participarán en esta fase bloquearán carreteras para evitar los refuerzos, asegurarán la Embajada de EE.UU., desarticularán las líneas de comunicación, destruirán cuarteles y polvorines, y tomarán aeropuertos y lugares de aterrizaje para la primera oleada de tropas.

Los SEAL, entrenados especialmente para secuestros y acciones en territorio enemigo, buscarán la captura del general Raúl Cedras y la cúpula militar haitiana, además de reconocer las playas donde deberán desembarcar los infantes de Marina.

El Rey Juan Carlos hace un llamamiento a la "Europa de los valores"

Brujas (Efe).— El Rey de España, Juan Carlos I, evocó ayer los retos a los que se enfrentará la Unión Europea (UE) en su ampliación antes de fin de siglo e hizo un llamamiento al resurgimiento de la "Europa de los valores".

Al inaugurar ayer el curso académico del Colegio de Europa, en Brujas (norte de Bélgica), ante numerosas personalidades, entre las que se encontraba el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, el Monarca subrayó que "Europa se encuentra frente a una nueva etapa decisiva de su construcción. 1996 debería ser el año de un gran salto adelante".

El Rey de España pronunció el discurso de apertura del 45º año académico de la prestigiosa institución docente, creada en 1949 como foro de reflexión sobre Europa, y que tendrá como patrón y tema para la promoción 1994-95 al filósofo mallorquín del siglo XIII, Ramón Llull.

Con vistas a esa nueva etapa que se abre para la UE con las reformas institucionales previstas a partir de 1996, el rey señaló que "frente a ese futuro, no hay elección entre ampliar y profundizar. Son dos verbos que debemos conjugar a la vez".

Juan Carlos I subrayó que las ampliaciones de la Unión hacen que "un cambio cuantitativo deba tener la traducción adecuada en el área de la realidad comunitaria" y estimó que se debe progresar en la integración europea. "Probablemente hemos de progresar en lo que sea necesario para el buen funcionamiento de la Unión, pero sin extralimitaciones y sin que (UE) entre en terrenos reservados a otras instancias o propios de la identidad de cada nación", afirmó.

Ante un millar de personas que llenaban la sala noble del auditorio del Ayuntamiento de Brujas, el Monarca español insistió en que ante los desafíos imprevisibles "necesitamos una Unión flexible, ágil y fuerte" y avanzar hacia una Europa "estimulante y solidaria".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

El presidente Dudayev impone la Ley Marcial en Chechenia

Moscú (Efe).— El presidente de Chechenia, Yojar Dudayev, impuso ayer la Ley Marcial en esa separatista república rusa para hacer frente a la oposición armada, a la que considera apoyada por Moscú, mientras que sus adversarios denunciaron una pronta ofensiva de las tropas gubernamentales.

El decreto de Dudayev, que que comenzará aplicarse desde las cero horas de hoy viernes (19.00 GMT), justifica esta medida por la existencia en la república de once grupos armados de la oposición con, al menos, un millar y medio de hombres, apoyados por los servicios secretos de Rusia.

La medida "obedece a las incasantes provocaciones por parte de las fuerzas gubernamentales de Rusia y la actividad de grupos armados criminales de la así llamada oposición", a los que, según Dudayev, los servicios secretos rusos utilizan para estimular el conflicto armado en Chechenia.

Desde el pasado mes de agosto, en Chechenia rige el estado de emergencia, mientras que en la capital, Grozni, está en vigor el toque de queda, que el actual decreto ha extendido a toda la república, desde las 22.00 de la noche hasta las 05.00 de la mañana.

Propaganda

La acción que colmó el vaso de la paciencia del presidente chechén fue el derribo el miércoles de la torre de televisión estatal en Grozni, tras un ataque perpetrado por desconocidos enmascarados, que hicieron salir al personal y colocaron explosivos.

Dicho ataque privó a Dudayev de su más importante recurso de propaganda, pues la única estación de televisión que ahora funciona en Chechenia es la que controla el ex líder del Parlamento ruso Ruslan Jusbulatov, líder de uno de los grupos opositores al presidente Yojar Dudayev.



El primer ministro Major está sometido a las presiones de su partido y de los unionistas. TELEFOTO EFE

Reitera su exigencia de aclarar la "permanencia" de la tregua

El Gobierno británico no concede al IRA el "beneficio de la duda"

El Gobierno británico examinaba ayer la situación derivada del alto el fuego declarado por el IRA el pasado 31 de agosto, aunque todo parece indicar que no está dispuesto a conceder el "beneficio de la duda" a la organización terrorista.

Londres (Efe).— El primer ministro, John Major, insistió el miércoles en que no acepta que el cese de la violencia del Ejército Republicano Irlandés (IRA) sea "permanente", puesto que esa organización y su brazo político, el Sinn Fein, no lo han expresado de forma explícita.

Después de dos semanas de tranquilidad terrorista en el Ulster, sólo turbadas por acciones de los grupos paramilitares protestantes, John Major continúa acogiendo al concepto de "permanencia" del alto el fuego para impedir que el proceso de paz que abre la decisión del IRA siga su curso.

Dublín y Washington han expresado en reiteradas ocasiones que no dudan de que el cese de la violencia del IRA sea permanente, pero esos

avales de peso le parecen inconsistentes a un Major que debe soportar las presiones del ala derecha de su partido y de los unionistas (protestantes) del Ulster, cuyos votos en el Parlamento británico siempre han sido de utilidad.

"Maniobra táctica"

El diputado unionista David Trimble manifestó ayer a la emisora de radio BBC que el Sinn Fein está utilizando el alto el fuego del IRA como una "maniobra táctica" y dijo que continúa siendo "profundamente escéptico" sobre la veracidad de las intenciones de la organización terrorista.

Trimble tiene previsto viajar la semana próxima a Estados Unidos, con el objetivo de entrevistarse con el vicepresidente, Al Gore, a quien explicará que la mayoría de la po-

blación del Ulster no desea una Irlanda unida.

De acuerdo con fuentes citadas ayer por el periódico "The Times", Major ha urgido al presidente estadounidense, Bill Clinton, a que no celebre una entrevista personal con el presidente del Sinn Fein, Gerry Adams, en la visita que éste planea efectuar a Estados Unidos.

Si la reunión histórica que celebraron hace una semana en Dublín el primer ministro irlandés, Albert Reynolds, y Gerry Adams fue considerada casi como una provocación por Londres, por lo que suponía de legitimación política del presidente del Sinn Fein, una reunión de éste con Bill Clinton haría "saltar los plomos" en el número 10 de Downing Street.

El ministro británico para el Ulster, sir Patrick Mayhew, era el encargado ayer de informar al resto del Gobierno de la situación creada en Irlanda del Norte desde el alto el fuego del IRA.

El grupo GIA se niega a dialogar con el régimen argelino

París (Efe).— El Grupo Islámico Armado (GIA) se niega a dialogar con el régimen argelino al "rechazar toda reconciliación, toda tregua y todo diálogo con gobernantes renegados", indica un comunicado del GIA difundido ayer en el diario "Al Hayat", editado en Londres y distribuido en París.

El comunicado, firmado por el jefe del GIA, Abu Abdallah Ahmad (Cherif Gusmi), justifica la lucha contra el régimen argelino "que ha renegado de la sharia (ley islámica)".

El grupo estima además que dialogar sobre "asuntos de política como el poder" implicaría un compromiso sobre sus convicciones y su religión y eso es "contrario a la sharia".

Tras advertir que no aceptará cargos o un reparto del poder en detrimento de sus convicciones, el comunicado indica que el GIA rechaza en bloque la democracia y a aquellos que la representan.

El GIA es el grupo islámico argelino más radical y el que ha reclamado la autoría de la mayoría de asesinatos de extranjeros en el país magrebí.

Por otra parte, el Frente de Liberación Nacional (FLN) pidió ayer en una declaración de su presidente, Abdelhamid Mehri, que "se haga todo lo posible" para que el Frente Islámico de Salvación (FIS) participe al diálogo destinado a hallar una solución política a la crisis.

Haciendo implícitamente referencia a la excarcelación de los dirigentes históricos del FIS, Abasi Madani y Ali Benhach, Mehri estimó que "deben retirarse las condiciones necesarias para que se incorporen al diálogo".

En la capital francesa, el vicepresidente y miembro fundador del Frente Islámico de Salvación, Abdelbaki Sahraoui, declaró ayer que, tras haber mantenido una conversación telefónica con el imán Madani, el Frente Islámico no tiene la intención de participar a la próxima ronda del diálogo sobre la transición política.

Detenidos empresarios y militares italianos por el escándalo de la policía fiscal

Milán (Efe).— Destacados empresarios italianos y militares de la Guardia de Finanzas (policía financiera) figuran entre las 20 personas detenidas ayer en Milán, acusadas de haber pagado o recibido comisiones ilegales para evitar o suavizar los controles fiscales.

Entre los detenidos se encuentra el coronel Angelo Tanca, ex jefe de la Dirección Investigativa Antimafia en Milán (DIA), que se encontraba bajo arresto domiciliario por su implicación en otros casos de corrupción similares.

De los empresarios arrestados destacan el farmacéutico Giam-

paolo Zambelletti, representante legal de la empresa "DZL", y Roberto Cusin, dueño de la "Gemeaz Spa", uno de los primeros grupos en el sector de la restauración colectiva.

Por orden del juez Andrea Pidalino, también fueron detenidos los ya ex brigadas de la Guardia de Finanzas Ignazio Scurti, Antonio Mussoni, Arnerino Pantoni, Romano Ferroni y Giuseppe Neri junto con otros ocho suboficiales del mismo cuerpo.

Cusin fue detenido con una carta en el bolsillo dirigida a la Fiscalía de Milán, en la que alegó que en 1984 había recibido

llamadas y cartas intimidatorias de miembros de la policía fiscal en las que se les pedía unos 800.000 dólares para evitar un escándalo que habría dañado la imagen de su empresa.

Por otra parte, un centenar de personas fueron detenidas en una operación contra el narcotráfico internacional efectuada en varias regiones del sur de Italia y EE.UU., informaron ayer fuentes policiales italianas. Los mandatos de captura fueron emitidos por las fiscalías de Catania (Sicilia) y Reggio Calabria (extremo suroccidental), en Italia, y la de Nueva York, en EE.UU.

Ayuntamiento de Hontanares de Eresma (SEGOVIA)

— EDICTO —

Aprobado inicialmente por la Corporación Municipal, Estudio de Detalle-Unidad de Ejecución 2, redactado por D. Enrique Gilarranz Leonor, Arquitecto, artículo 117.2 del Real Decreto Legislativo 1/92 de 26 de Junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y, cumpliendo así lo determinado en el artículo 117.3 de dicho Texto Legal, queda expuesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento, durante el plazo de QUINCE DIAS; a efectos de su examen y posteriores reclamaciones.

Hontanares de Eresma, a 10 de septiembre de 1994.

EL ALCALDE,

Fdo.: Alejandro Herrero Sanz

FUTBOL

El equipo de Víctor Fernández realizó un juego muy por debajo de sus posibilidades

2-1. El Zaragoza dejó que el Bistrita diese la vuelta al marcador en un minuto

El Real Zaragoza cayó derrotado por el conjunto rumano del Gloria Bistrita en el partido de ida de la segunda eliminatoria de la Recopa, tras realizar un encuentro muy por debajo de sus posibilidades y dejarse dar la vuelta al marcador de manera incomprensible en tan solo un minuto.

Bistrita (Rumanía) (Efe).— A pesar de no realizar el juego preciosista que acostumbra, el conjunto de Víctor Fernández llevó la iniciativa casi todo el encuentro y logró adelantarse en el marcador, pero una incomprensible falta de concentración en la segunda mitad supuso que su rival pasara del 0-1 al 2-1 en apenas un minuto, con dos tantos que finalmente dieron la victoria al Gloria y que, sin ser un mal resultado para el conjunto español, no dejó un buen sabor de boca por el escaso fútbol desplegado.

Primer susto

El equipo rumano, a pesar de su modestia, ya dio muestras en la primera mitad de que no sería fácil derrotarle y así en el minuto 5 dio el primer susto.

El Zaragoza logró su único tanto en el minuto 43, gracias a una internada de Higuera, quien cedió atrás para Pardeza y su disparo, rebotado, acabó en los pies de un Esnaider que sin pensárselo dos veces disparó junto al poste.

El Gloria, en un fallo en el despeje de Lizarralde, aprove-



El portero del Real Zaragoza, Cedrún, encajó dos goles ante el aparentemente débil Gloria Bistrita.

chó por medio de Raduta para empatar cuando sólo se habían jugado 6 minutos del segundo periodo y ponerse por delante gracias a Lungu apenas medio minuto más tarde.

El Zaragoza gozó después de algunas ocasiones que no materializó.

En el minuto 69 fue expulsado Franco en una absurda acción, aunque esto apenas se notó porque los rumanos siguieron agazapados en su campo y tan solo tuvieron una ocasión en la segunda mitad.

FICHA TECNICA

GLORIA BISTRITA: Cimpeanu; Sasarman, Cristea, Mironas; Zegrean, Tararache, Sevastita, Stancu; Raduta, Lazar (min.22, Lungu) (min.67, Balaur) y Matei.

REAL ZARAGOZA: Cedrún; Belsué, Aguado, Cáceres, Lizarralde; Aragón, Franco, Geli; Pardeza (min.70, Oscar), Esnaider e Higuera (min.77, Nayim).

GOLES: 0-1. min. 44. Esnaider; 1-1. min.51. Raduta; 2-1. min. 52. Lungu.

ARBITRO: Ahmet Cakar, de Turquía. Mostró tarjeta amarilla, por parte del Gloria, a Tararache, Cristea, Sevastita, Raduta y Sasarman, a este último en dos ocasiones por lo que fue expulsado en el minuto 88, y a Geli, Higuera y Aguado del Zaragoza.

Expulsó con roja directa (min.69) al jugador del equipo aragonés Darío Franco.

INCIDENCIAS: Partido de ida de la primera eliminatoria de la Recopa disputada en el estadio Gloria de Bistrita ante unos 12.000 espectadores.

Presenció el encuentro en directo el presidente de la Federación Española de Fútbol, Angel María Villar.

1 X 2

El duelo entre RCD Español y FC Barcelona, plato fuerte de la jornada

Madrid (Efe).— El duelo entre el Español, líder de la Liga y recién llegado a Primera División, contra el Barcelona de Johan Cruyff, noveno en la clasificación, se presenta como el más interesante de la tercera jornada de fútbol, toda vez que los de Camacho perforaron cuatro veces la portería del Valladolid en el estadio Nuevo Zorrilla el pasado fin de semana.

1. Valencia-Tenerife: Los de Parreira fueron incapaces de superar el entramado sevillano jugando en casa lo que indica que tendrán que empeñarse a fondo para superar al Tenerife que el pasado sábado venció al Atlético de Madrid por primera vez. (X-2) Antecedentes: 93-94 (3-2), 92-93 (2-1), 91-92 (1-0)

2. At. Madrid-R. Sociedad: Mal comenzó de temporada ha tenido el Atlético de Madrid que va colista en la tabla ligüera frente a la Real Sociedad que tampoco va muy bien y que perdió frente al equipo maño, que nunca había ganado en San Sebastián. Resultado imprevisible. (1-X-2) Antecedentes: 93-94 (1-2),

92-93 (0-0), 91-92 (5-1)

3. Zaragoza-Oviedo: El Oviedo salvó un punto en el Carlos Tartiere en el poco espectacular debut de Prosinecki. Los maños jugaron de forma brillante y están con el optimismo que les confiere los tres puntos y el positivo. (1-X) Antecedentes: 93-94 (2-1), 92-93 (1-0), 91-92 (3-2)

4. Compostela-Valladolid: Signo favorable para los de Fernando Santos que sumaron un punto la semana pasada a domicilio mientras que el Valladolid penúltimo de la tabla ligüera se mostró escaso de ideas frente al arrollador Español. (1) Sin antecedentes.

5. Español-Barcelona: Resultado imprevisible. Los de Camacho salieron fuertes de segunda y han entrado fuertes en primera, tanto es así que son líderes en la liga con 4 puntos y 2 positivos. El Barcelona sigue sin

convencer pese al 2-1 contra el Santander. (1-X-2) Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (0-1), 91-92 (0-4)

6. Santander-Deportivo de La Coruña: El Santander tuvo un buen contraataque frente a los hombre de Cruyff pero fue inconstante. Se enfrenta al subcampeón de Liga que sigue firme en sus actuaciones y cada vez más sólido en el terreno de juego. (2) Antecedentes: 93-94 (0-1)

7. Spórting de Gijón-Celta: Partido que se decanta a favor de los "yogurines" que están ofreciendo espectáculo y agilidad en el juego. Los gallegos presionaron mucho la semana pasada pero les faltó rematar. (1) Antecedentes: 93-94 (2-1), 92-93 (0-3), 91-92 (—)

8. Atlético de Bilbao-Betis: Con la entrada de Julen Guerrero el Bilbao ha recuperado juego pero no hay que olvidar que el

Betis está en el cuarto lugar de la clasificación y marcó 4 tantos al Albacete en el Villamarin. Los béticos golean, ganan y además dan espectáculo. (1-2) Sin antecedentes.

9. Albacete-Real Madrid: El encuentro se decanta a favor de los de Valdano. Será un partido curioso dado que el Albacete saldrá bajo la dirección de Benito Floro del que los merengues conocen todo y viceversa. (2) Antecedentes: 93-94 (1-4), 92-93 (0-3), 91-92 (1-3)

10. Sevilla-Logroñés: El técnico Luis Aragonés logró bajar los humos al Valencia la semana pasada y su técnica de presionar en el centro del campo esta dando resultado a su equipo. (1) Antecedentes: 93-94 (4-1), 92-93 (3-0), 91-92 (0-1)

11. Leganés-Eibar: Mal pronóstico para el colista Leganés que perdió en casa contra el Vi-

HIPICA

Inauguración de la temporada de otoño en "La Zarzuela"

ENRIQUE GARLA

El próximo domingo día 18, y con un atractivo programa para la primera jornada de carreras, se inicia en el hipódromo de Madrid la temporada de Otoño. El Premio Chamberí será la prueba que decida la combinación ganadora para la apuesta de la QH, que en esta ocasión aporta un fondo de casi medio millón de pesetas.

Un total de 16 participantes saldrán a la pista para adjudicarse el triunfo en esta primera jornada en horario de tarde (la reunión se iniciará a las 16,30 horas) y todos ellos con antecedentes de triunfos recientes en el Lasarte de San Sebastián o en las nocturnas de este verano celebradas en el hipódromo madrileño. Y como no está fácil el pronóstico, para el acierto exacto de los cinco primeros al paso por meta, vamos a decidimos, en nuestra elección, por dos combinaciones que podrían ofrecer unos buenos dividendos.

La primera de estas dos combinaciones a favor de: "Don't Leave"-"Senador"-"Don Fernán"-"Dama de Noche"-"Thema"(6-15-2-5-10) y otra segunda apostando por "Pelegrín"-"Huatulco"-"D'Artacán"-"Archiduque"-"Numbfish"(1-8-12-4-9)

Un total de diez participantes que bien directamente, por medio de las selecciones que ofrecemos, o combinándolos según las preferencias según preferencias del apostante, posible sería que el acierto no se escapase. Pero otros seis productos acompañarán a nuestros elegidos en esa lucha por el triunfo y de ellos todo puede esperarse.

llareal y ahora se enfrenta al Eibar que sin haber realizado un buen partido la semana pasada, logró rascar un punto que le mantiene en sexta posición. (X-2) Antecedentes: 93-94 (2-0).

12. Toledo-Extremadura: El Toledo está jugando bien y controlando el centro del campo mientras que el recién llegado Extramadura demostró frente al Orense que está aún muy verde en su nueva categoría. (1) Antecedentes: 93-94 (—), 92-93 (2-2), 91-92 (—)

13. Mallorca-Barcelona (2ªA): Los filiales azulgrana están flojos mientras que los baleares hacen goles. (1) Antecedentes: 93-94 (2-2), 92-93 (4-0), 91-92 (—)

14. Villarreal-Getafe: Ha empezado bien el Villarreal que venció por dos tantos a domicilio al Leganés y se llevó dos positivos jugando muy bien y presionando mucho sobre el área enemiga. (1) Sin antecedentes

15. Orense-Lleida: El Orense tiene muy buena defensa y los catalanes llevan ganados los encuentros precedentes por la mínima. (X) Sin antecedentes.

FUTBOL

Romario, lesionado en el partido contra el Galatasaray, no podrá jugar

Jordi Lardín y Jordi Cruyff, máximas atracciones del RCD Español-FC Barcelona

Jordi Lardín y Jordi Cruyff, los dos Jordis de moda en el fútbol español, serán las atracciones del derbi de mañana en el estadio de Sarriá entre el RCD Español y el FC Barcelona.

Madrid (Efe).— Por vez primera en mucho tiempo, dos jugadores nacionales —Jordi Cruyff es "asimilado" y no ocupa plaza de extranjero— acaparan la atención de un encuentro de rivalidad ciudadana por encima de otras figuras extranjeras.

Jordi Cruyff estaba llamado

a ser futbolista desde que nació, un 9 de febrero de 1974 en Amsterdam. Con un apellido tan ilustre como Cruyff y un nombre compuesto, Johan Jordi, para la ilusión del aficionado "culé", este joven de 20 años no podía ser más que jugador de fútbol, y del Barcelona.

Lardín nació en Manresa (Barcelona) hace 21 años y será uno de los fijos de la selección española sub 21 de Andoni Goikoetxea. Lardín no pudo marcar en el reciente triunfo por 6-0 de España en Chipre pero en la Liga ha comenzado anotando a pares. Dos dianas en la jornada inaugural en Sarriá frente al Oviedo y otras dos en la goleada española a domicilio en Valladolid han eclipsado hasta al rumano

Florin Raducioiu, que por el momento se ha quedado en dos, uno por encuentro.

Por otra parte, el jefe de los servicios médicos del Barcelona, Fernando Baños, anunció ayer que Romario no podrá ser alineado en este encuentro por sufrir una pequeña rotura fibrilar del biceps femoral de su pierna derecha. El delantero azulgrana se lesionó durante el partido contra el Galatasaray de Turquía.

CICLISMO

Venta Magullo-Telesegovia destacó en Almazán

ANTONIO BARRIO

Los corredores segovianos del Venta Magullo-Telesegovia consiguieron un excelente segundo —Julio César Guzmán— y cuarto puesto —Lucas Hernández Cuesta—, en la prueba "XXV Trofeo Villa de Almazán", que para las categorías de juveniles y aficionados de 2ª, tuvo lugar en la villa soriana de Almazán, con organización de la Agrupación Ciclista Adnamantina.

La prueba se desarrolló en un siempre incómodo circuito urbano, y además de los componentes del equipo Venta Magullo-Telesegovia, también estuvieron presentes los segovianos del equipo Denominación Específica Chorizo de Cantimpalos, consiguiendo una buena clasificación. El vencedor de la prueba fue el navarro Adolfo Bello.

CLASIFICACION

- 1.- Adolfo Bello Esclartín (P.D.) 1h.41 20
- 2.- Julio César Guzmán Martín (Venta Magullo-Telesegovia)
- 3.- Francisco José Rus Laga (P.D.)
- 4.- Lucas Manuel Hernández Cuesta (Venta Magullo-Telesegovia)
- 5.- Roberto Cadena (Café Asa Villaves)

Trofeo Atalaya-Zusan 6

El "VII Trofeo Atalaya-Zusan 6" está dando sus últimas pedaladas, y en la categoría de aficionados de 1ª, continúa como líder indiscutible Joaquín Migueláñez. En esta categoría se han disputado las pruebas de Cuéllar, Vuelta a los Pinares, Vuelta a Segovia y Cuéllar.

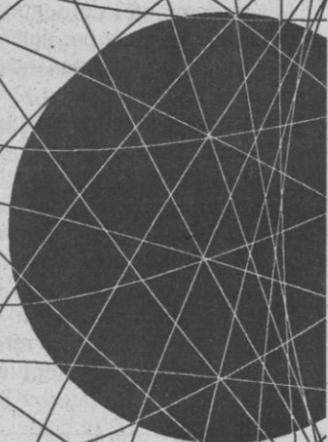
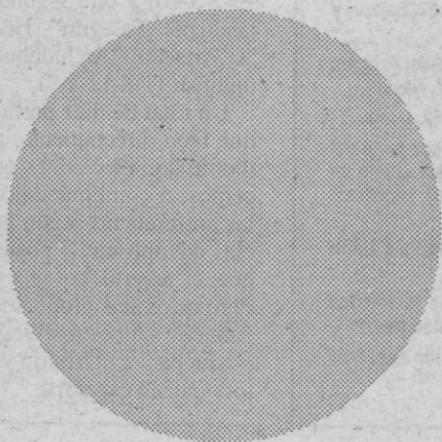
En la de aficionados de 2ª, el líder, también con un aceptable margen, es el corredor del equipo Model Sport, Alberto Fernández Hurtado. En esta categoría se han disputado las pruebas de Cuéllar, Vuelta a los Pinares, Vuelta a Segovia, Aguilafuente, Navafría, Juarros de Voltoya, San Ildefonso, Cuéllar y La Lustrilla, quedando por disputar la de Ayllón, que tradicionalmente cierra la temporada.

CLASIFICACIONES

- Aficionados de 1ª:**
- 1.- Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa), 131 puntos.
 - 2.- Víctor Pecharromán García (Frío Julymar), 52.
 - 3.- Antonio Ismael Sanz Sanz (Cropusa), 33.
 - 4.- Francisco López Olmos (Venta Magullo-Telesegovia), 28.
 - 5.- Adolfo Gómez Rubio (Barnesto), 26.

- Aficionados de 2ª:**
- 1.- Alberto Fernández Hurtado (Model Sport), 73 puntos.
 - 2.- Lucas Manuel Fernández Cuesta (Venta Magullo-Telesegovia), 59.
 - 3.- Manuel Fernández Sastre (Cropusa), 59.
 - 4.- Antonio Martín Rodríguez (Model Sport), 45.
 - 5.- Félix de Frutos Gómez (Venta Magullo-Telesegovia), 33.

60ª FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID



DEL 16 AL 25 DE SEPTIEMBRE

LISTAS DE EXITOS

AFYVE

Lp's, cassettes y compact disc

1. "The 3 tenors in concert 1994", (The 3 tenors), (Warner music).
2. "Nadie es perfecto", (Joan Manuel Serrat), (Ariola).
3. "Laura Pausinios", (Laura Pausini), (Dro).
4. "Mucho más que dos", (Ana Belén/Víctor Manuel), (Ariola).
5. "Adagio Karajan", (Herbert Von Karajan), (Deutsche/Polyg.).
6. "Esta boca es mía", (Joaquín Sabina), (Ariola).
7. "Fogarate", (Juan Luis Guerra), (Ariola).
8. "Music Box", (M. Carey), (CBS-Sony).
9. "Antología", (Moceadas), (Epic).
10. "Clásicos de la provincia", (Carlos Vives), (Phonogram/Polig).
11. "Get a grip", (Aerosmith), (MCA).
12. "Voodoo lounge", (Rolling Stones), (Virgin España).
13. "Come", (Prince), (Warner Music).
14. "El pan y la sal", (Presuntos Implicados), (Warner Music).
15. "Mi tierra", (Gloris Stefan), (Epic).
16. "Energía positiva", (Paco Pil), (Max Music).
17. "Crazy", (Julio Iglesias), (CBS-Sony).
18. "Lo que nunca muere", (El consorcio), (Hispavox).
19. "Crash, boom, bang", (Roxette), (Hispanvox).
20. "Swagger", (Gun), (Polydor/Poligr.).
21. "Casa Babylon", (Mano Negra), (Virgin España).
22. "Happy Nation", (Ace of base), (Polydor/Poligr.).
23. "All 4 one", (All 4 one), (Dro).
24. "Cosas mías", (Antonio Flores), (RCA).
25. "The real thing", (2 unlimited), (ByN).



Dos de los componentes del cuarteto REM.

La banda de Michael Stipe presenta su nuevo disco "Monster"

Sonido regresivo para el esperado retorno de los americanos REM

Los fans del cuarteto de Georgia están de suerte. El 26 de septiembre se publicará su nuevo Lp "Monster" lo que les llevará de gira por nuestro país. La esperada gira de REM llegará a España en febrero y las fechas ya han sido confirmadas. "What's the frequency Kenneth" ha sido el adelanto del décimo disco de una de las bandas más representativas de los años 80 y 90.

PABLO USEROS

Con su anterior trabajo "Automatic for the people", los REM realizaron su disco más intimista, aunque su comercialidad era dudosa consiguieron un gran registro de ventas que les consagró como grupo de masas tras su aclamado "Out of time".

Con "Monster", la banda liderada por Michael Stipe ha querido volver a sus orígenes embarcándose en un sonido regresivo que recuerda a trabajos como su debut en 1983 "Murmur". En su primer single "What's the frequency Kenneth" dan rienda suelta sus obsesiones radiofónicas que ya se percibía en "Radio song" la canción que abría "Out of time". En este tema destaca de sobremodera la fuerza que imprime la guitarra con tonos psicodélicos de Peter Buck.

Es en las guitarras donde REM se ha renovado más, algunos cor-

tes de su nuevo trabajo contienen una potencia desconocida hasta ahora en el grupo. "Monster" será sin duda el elepe más duro e innecesario en los hasta ahora doce años del grupo. Como han declarado ejecutivos de su compañía discográfica WEA, "es el disco de rock and roll que la banda ha estado prometiendo por los últimos tres años".

En el disco se incluyen citas a Iggy Pop, uno de los ídolos del grupo de Athens (Georgia); y como no, ya empieza a cansar, hay también un homenaje a Kurt Cobain, con el que Michael Stipe tenía planeado trabajar poco después de su suicidio.

"Bang, Bang"

Con toda probabilidad, uno de los futuros singles del disco será "Bang, Bang" que ha sido descrito por los miembros de REM como un cruce entre el "Stand" de "Green" y "Losing my religion".

La otra gran noticia es la gira que emprenderán a principios de 1995. Los REM no salen de promoción desde la gira de "Green" en 1989 y esta ausencia provocará sin duda una expectación sin límites que en buena medida ha sido alimentada por la propia formación que no quiso salir de gira estos últimos años para poder presentarse con un directo totalmente remozado, sin necesidad de recurrir a viejos éxitos de discos como "Green" o "Document".

El repertorio de REM estará compuesto por temas de "Out of time", "Automatic for the people" y por supuesto "Monster".

Vendrán a España como primera parada dentro de la gira europea que les llevará por doce países. Empezarán sus actuaciones en el palacio de Anoeta de San Sebastián el 15 de febrero, el día siguiente tocarán en el palacio de los deportes de la comunidad de Madrid y finalizarán su etapa española en el palau San Jordi el día 18. Para los interesados las entradas se pondrán a la venta el día 4 de octubre en los recintos destinados para la actuación del cuarteto.

Los mejores discos de la historia

P.U

"APPETITE FOR DESTRUCTION": GUNS N'ROSES.— En muchas ocasiones la trasgresión de todo valor y norma moral es sinónimo de éxito, o por lo menos así lo entendió la juventud americana de finales de la década de los años 80 la cual se volcó con esta banda californiana y su informal rebeldía.

Con "Appetite for destruction" no sólo se apreció una actualización de la música de rock duro americano sino que se premió el homenaje al escándalo que llevaban las andanzas de Slash y Axl, la pareja más representativa de Guns N' Roses. Era una época

en la que los grupos tendían a repetirse en sus viejos esquemas, el rock no encontraba nuevos talentos y se conformaba con dejar arrastrar a sus antiguos iconos. Grupos como los Guns o los Black Crowes supieron aportar sabiduría nueva a una audiencia apática y acomodada.

"Appetite..." es sin duda uno de los más brillantes debuts musicales de los 80. Constituyó toda una revelación, una propuesta nueva y fresca. Las letras reflejaban un inconformismo vital, un desgarrado grito hacia la sociedad y en resumen un ataque a todo lo que fuera "políticamente correcto". El cuarteto de L.A.

lanzó un disco que ya sólo por los punteos de la guitarra de Slash se revela memorable.

"Welcome to the Jungle"

El Lp empieza de manera explosiva con lo que fue su primer gran éxito "Welcome to the Jungle". Este tema parece ser una introducción a su particular mundo demoníaco en el que la perversión se convierte en dominante y juez. Si hubo un par de temas que encumbraron a los Guns N' Roses estos fueron, sin ningún género de dudas, la portentosa "Sweet child o' mine" y "Paradise city" donde logran hacer toda una demostración de

conjunción entre la excepcional guitarra de Slash, unas letras impactantes y una potente base rítmica.

El trabajo se redondea con "My Michelle", la agria historia de una teenager sumergida en las drogas. "You're crazy" o el tema que da carpetazo al álbum "Rocket Queen".

El éxito de los Guns N' Roses, pronto se convirtió en un fenómeno sociológico. A cada publicación de un nuevo disco buscaban algún escándalo que pudiera promocionarlo y que les pudiera encumbrar como los hijos malditos de la industria musical.

FLASHES

Pearl Jam, con su líder Eddie Vedder a la cabeza, han anunciado el despido del batería del grupo, las razones no han llegado a ser confirmadas aunque si se rumorea que Dave Gruhl, batería de Nirvana puede ser su sustituto.

Dinosaurs Jr promocionarán su nuevo album por España. El 22 de septiembre tocarán en la sala Aqualung de Madrid donde se les espera con impaciencia.

Los Beautiful South han publicado recientemente su cuarto álbum, "Miaow". La banda fue formada hace cinco años, cuando tras la separación de Housemartins, Paul Heaton, uno de sus fundadores decidió formar un nuevo grupo.

A Mariah Carey parece empezar a gustarla lo de apropiarse de éxitos ajenos. Tras destrozar el tema "Without you" del malogrado Nilsson, en esta ocasión junto a Luther Vandross, se atreve con "Endless love", canción que a finales de los setenta Lionel Richie y Dianna Ross convirtieron en número uno de EE.UU.

Rod Stewart es noticia aunque no por razones musicales. El cantante escocés acaba de ser padre de un niño de 3,3 kilos bautizado como Liam McAllister. Stewart se casó hace cuatro años con la modelo Rachel Hunter de la que comenta sentirse muy enamorado.

Se esperan muchas novedades discográficas. John Cougar Mellencamp está apunto de publicar su nuevo álbum, su primer single "Wild night" está funcionando muy bien en Estados Unidos y se ha colocado en el número tres de singles. Otro disco que amenaza con aparecer es el nuevo de los Red Hot Chilly Peppers aunque las fechas y el título son todavía una incógnita. Por otra parte Dave Stewart, el que fuera 50% de Eurythmics, ha lanzado su primer Lp en solitario después de crear los Spirituals Cowboys y realizar multitud de colaboraciones. El tema que sirve de adelanto a este trabajo se titula "Crazy sister".

Por fin llegará a España la película que muchos han definido como la de la generación X, "Reality bites". El film está protagonizado por Winonna Ryder y como todas las películas sobre la juventud cuenta con una importante banda sonora en la que se incluyen temas de Lenny Kravitz, The Knack o Big Mountain entre otros.— P.U.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO vivienda todas comodidades, para compartir por cuatro chicas, en El Sotillo. Teléfono 437174.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso amueblado con calefacción. Teléfono 421640.

ALQUILO piso amueblado. Urbanización Los Castillos. Teléfono: 422097.

ALQUILO piso amueblado a estudiantes. Calle Romero. Calefacción individual. 429962.

ALQUILO piso céntrico amueblado. Calefacción, agua caliente central. Teléfono 433909.

SE COMPARTE piso excelente. Teléfono 434722.

ALQUILO piso en Madrid. Zona Orense. Teléfono 181039.

ALQUILO plaza de garaje grande. Semiesquina Fernández Ladreda. Teléfono 460266.

ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES GESTION DE HACIENDA: Preparación por funcionarios: Información, Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º, de 6 a 8 tarde. Teléfono 436214.

LOGOS. Oposiciones Justicia: Agentes, 1.264 plazas. Auxiliares, 2.481 plazas. Preparación funcionario especializado. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO ▼

SE NECESITA mujer de compañía para señora mayor. A ser posible sólo por las noches. Otero de Herreros. Teléfono 483192.

SE NECESITA dependiente. Bar San Remo. 461013.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 425821 (llamar de 4 a 8).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 472472.

"GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba".

SE NECESITA cocinero para restaurante en Arévalo. Teléfono (920) 301642. Llamar en horario comercial.

SE NECESITA ayudante de camarero con experiencia. Restaurante La Taurina. Teléfono 460897.

VARIOS ▼

AGENCIA Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

INMOBILIARIAS ▼

MIGUEL TONAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende zona José Zorrilla. 3, 4, 5, 6 dormitorios. Estrenar.

TOVAR. Vende ático, calle Riaza. 3 dormitorios. 2 baños. Exterior.

TOVAR. Vende piso. Escuderos. 3 dormitorios. Soleado. Gastos centrales.

TOVAR. Vende pisos. Calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

CASAS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: ESCALONA. 117-135 m². Nueva. 3 plantas. Excelente construcción. 8.200.000. Facilidades.

HABITAT: PAJARES DE PEDRAZA. 90 m². A estrenar. Jardín-porche. Ocasión. 7.000.000.

TORRECABALLEROS

CHALET'S ADOSADOS

- Parcela privada.

- Garaje. Chimenea.

SOLO 15.000.000

- Facilidades de pago.

HABITAT 46 06 25
46 06 28

LA LASTRILLA

CHALET'S INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIA

En construcción. Facilidades de pago

Aceptamos su vivienda como parte de pago

HABITAT. Telf. 46 06 25 46 04 01

HABITAT: PALAZUELOS. 100 m². Patio 25 m². Necesaria reforma. Excelente situación. 4.500.000.

HABITAT: SEPULVEDA. 276 m². Patio. Preciosas vistas. Ideal rehabilitación. Sólo 8.000.000.

HABITAT: CARBONERO EL MAYOR. 120 m². 2 plantas. Posibilidad patio. Infórmese.

Realice su sueño

CHALET'S ADOSADOS
ES SEGOVIA CAPITAL

"A ESTRENAR"

* Inmejorables calidades.
* Precios muy interesantes.
* Facilidades de pago.

CONSULTENOS

HABITAT 46 06 25
46 02 28

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

- * AMBITO: Una exposición de pisos que atiende la mayor afluencia de potenciales compradores.
- * AMBITO: Una exhaustiva promoción.
- * AMBITO: El servicio individualizado.
- * AMBITO: La asesoría constante.

Todo lo que necesita y sin molestias para usted
AMBITO
LLAMENOS: Telf. 44.30.33, Plaza Mayor, 13

AMBITO VENDE: Nueva Segovia. Piso 2 dormitorios, cocina amueblada. 8.300.000. PV-225.

AMBITO ALQUILA: C/ Real. Piso 2 dormitorios, cocina amueblada. 60.000.

AMBITO ALQUILA: Nueva Segovia. Piso 3 dormitorios. Garaje. Servicios centrales. 59.700. PA-199.

AMBITO ALQUILA: El Salvador. Piso 3 dormitorios. Amueblado. 60.000. PA-211.

UGARTE: Alquila piso 2 dormitorios. C/ Obispo Quesada. Semiamueblado. 60.000.

UGARTE: Alquila piso 5 dormitorios. C/ Jardín Botánico. Ascensor. Cocina amueblada.

UGARTE: Alquila piso. C/ Perucho. 4 dormitorios. Ascensor. Amueblado. 68.000.

UGARTE: Alquila dúplex 5 dormitorios. C/ Cañuelos. Teléfonos 444647-445455.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
Pisos Chalets
Naves Oficinas
44 42 24 Pza. de la Tierra, 4
SEGÓVIA

AVAL ALQUILA: Dúplex "Vía Roma". Garaje, trastero.

AVAL VENDE: Terreno rústico. "Sotosalbos". 6.600 metros cuadrados, árboles.

AVAL VENDE: Plazas garaje.

AVAL VENDE: Terreno 5.000 metros cuadrados. "Sotillo".

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Riaza, s/n.

GRACIAS
ESPIRITU SANTO
Por los dones concedidos.
M. R. P.

SER DONANTE DE ORGANOS

UNA FORMA DE
ENTENDER LA VIDA



ASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso en Madrid. 5 dormitorios. Razón: Teléfono 529427.

MAQUINA de cosechar zanahoria, seminueva, y nave 850 m². Agua, luz. Teléfono 169142.

TABLON de Oregón-Cerezo-Nogal muy seco. Parcela 1.400 m². C/ Cuéllar. Teléfono 577177.

LOCAL esquina plaza San Esteban. 75 m². 5 huecos a plaza, buen precio. Teléfono 460059 (horas oficina).

LOCAL muy comercial. 146 m². C/ Alférez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL comercial. 193 m². Con entreplanta. Alférez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL muy comercial. 339 m². (Divisible). Alférez Provisional. Teléfono 420246.

VENDO chalet adosado en Segovia. 260 m², a estrenar. Piscina, vistas. Primeras calidades, buen precio. Teléfono 442290.

VENDO casa nueva, 110 m². 4 dormitorios, en La Losa. C/ Los Barreros, 1.100 m² parcela. Teléfono (91) 3734260.

OPORTUNIDAD. Vendo finca 1.000 m² en El Sotillo. Teléfono 431761.

SE VENDE chalet adosado en San Cristóbal, 3 plantas, con garaje amplio, 240 m². Perfecto estado. 441919 ó 444041.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

[Empty box for text input]

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 07.25.- DIME LUNA
- 08.05.- CHAPULIN COLORADO
- 08.30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.35.- TOP SECRET
- 11.00.- NOTICIAS
- 11.05.- LA FAMILIA MONSTER HOY
- 12.00.- VERANO AZUL
- 13.00.- MCGYVER
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- ALEJANDRA
- 16.25.- MARIELENA
- 17.30.- TELEFILME
- 18.20.- NOTICIAS
- 18.25.- LLEGARON DEL ESPACIO
- 19.15.- BLOSSOM
- 19.40.- RENEGADO
- 20.30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- MONTATELO
- 22.30.- EL CINE MAS LARGO (I) "Mi querido mafioso"
- 00.10.- EL CINE MAS LARGO (II) "Jugar duro" En el intermedio se emitirá TELEDIARIO 3
- 02.30.- EL CINE MAS LARGO (III) "En la cumbre"
- 03.40.- DESPEDIDA Y CIERRE

- VACACIONES
- 11.00.- PUNKY BREWSTER (serie)
- 12.00.- SOMOS DIEZ (serie)
- 13.00.- UN HOMBRE DE FAMILIA (serie)
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- EL PRÍNCIPE DE BEL AIR (serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE
- 17.30.- CATWALK (serie)
- 18.30.- PARADISE BEACH
- 19.00.- CALIFORNIA DREAMS
- 19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20.30.- A TODA PAGINA CON MARTA ROBLES
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- TATOCAO
- 23.00.- CINE
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA
- 03.00.- TELEVENTA
- 04.30.- CINE DE MADRUGADA



- 07.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.45.- LOS PERIODICOS
- 08.00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 10.50.- WEBSTER
- 11.50.- APARTAMENTO PARA TRES
- 12.25.- LA CASA DE LA PRADERA
- 13.20.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- SENSACION DE VIVIR
- 16.30.- REMINGTON STEELE
- 18.30.- DEJATE QUERER
- 19.30.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELECUPO
- 21.10.- KARAOKE
- 21.45.- FESTIVAL DE LA CANCION DE BENIDORM — Presentado por Pedro Rollán y Victoria Vera. Contará con la actuación estelar de Joan Manuel Serrat.
- 23.45.- CINE "La chica de la piscina"
- 01.25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.55.- HISTORIAS DE PLAY BOY
- 02.25.- CINE "Jekyll y Hyde hasta que la risa les separe"
- 04.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.25.- CINE "Sueños radiactivos"
- 06.00.- NOVEDADES INCREIBLES



- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons
- 08.55.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Amor y deditos del pie"
- 12.01.- CINE: "Atrapada en el paraíso"
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14.30.- TELESERIE: Kate y Allie
- 15.00.- CINE: "Al filo de la verdad"
- 17.02.- CINE: "Mi amigo el traidor"
- 18.56.- DOCUMENTAL: LOROS EN LA NIEVE
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Droopy
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: El mundo de Dave
- 21.00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21.57.- PRIMER PLANO
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "Sin perdón"
- 00.07.- CINE: "Alerta máxima"
- 01.46.- CINE X: "Hookers"
- 03.39.- CINE: "Ciudadano Cohn"
- 05.27.- TRANSWORLD SPORT
- 06.18.- CINE: "No me compliques la vida"
- 07.47.- PIEZAS



TELEMADRID

- 07.30.- TELENOTICIAS
- 07.45.- HOSPITAL
- 08.40.- A SABER
- 09.10.- SERIE SIN DETERMINAR
- 09.35.- ALTAS ESFERAS
- 10.00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10.15.- SERIE SIN DETERMINAR
- 11.10.- SERIE SIN DETERMINAR
- 11.35.- EL MUNDO DE BEAKMAN
- 12.00.- LOS DINOSAURIOS
- 12.15.- LA BANDA DEL CAPITAN PLANETA
- 12.40.- LA BANDA DE LAS TORTUGAS NINJA
- 13.00.- LA BANDA DE TEEN WOLF
- 13.30.- LA BANDA DE LOS CAZAFANTASMAS
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- OLE TUS VIDEOS
- 18.30.- MEDIAS DE SEDA
- 19.30.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- AMOR A PRIMERA VISTA
- 22.00.- CINE: UNA DEL OESTE
- 00.00.- TELENOTICIAS
- 00.05.- CINE DE NOCHE
- 02.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

MUSICAL

EL FESTIVAL DE BENIDORM CUMPLE 27 AÑOS (TELE 5. 21,45).— Eran otros tiempos y los festivales de la canción hacían furor: el de San Remo, en Italia; el de Benidorm en España; el de Eurovisión en toda Europa; eran un trampolín para todas aquellas jóvenes promesas que querían dejar de serlo para convertirse en famosos. Hace la friolera de 34 años, en 1962, en el festival de Benidorm se anunciaba que la canción ganadora se llamaba "Llevan" y la interpretaba un joven desconocido andaluz llamado Raphael, que al poco tiempo se convertiría en la locura de las quinceañeras y de las madres que soñaban con tener un hijo como él.

Algunos años más tarde, por la época en que Armstrong, Aldrin y Collin conquistaban la Luna para irritación de los rusos, otro joven desconocido, que había tenido que abandonar el fútbol por culpa de una lesión, probaba suerte y ganaba el festival con la canción "La vida sigue igual". Se llama

maba Julio Iglesias y algunos listos le profetizaron una corta vida musical "porque es muy soso, no sabe cantar ni moverse en el escenario", dijeron.

Pero los festivales, con el tiempo, fueron perdiendo interés, en muchos casos dejaron de televisarse —lo que significaba herirles de muerte— y algunos, como el de Benidorm, dejaron de celebrarse, y las jóvenes promesas buscaron otra forma de dejar de ser jóvenes promesas.

La cadena privada Tele 5 decidió el pasado año volver a convocar este festival e intentar darle el alcance y la popularidad de antaño, y lo hizo renovándolo completamente, con una dinámica interna diferente, con el apoyo del Ayuntamiento de Benidorm. En esta nueva era, el festival dura tres días: el 15 y el 16 se emiten las semifinales y mañana, sábado, 17 se emitirá la gran final, de donde saldrá el ganador de esta 27 edición, que será presentada por Victoria Vera y Pedro Rollán.

CINE

"SIN PERDON", EL GRAN WESTER DE CLINT EASTWOOD (CANAL+ 22,00).— Los abonados a Canal+ tienen mañana la oportunidad de ver, o de revisar para quienes acudieron puntualmente a verla en su estreno en los cines, el que ya está considerado como uno de los mejores western de la historia, aunque se rodó en 1992: "Sin perdón".

Con esta película, Clint Eastwood no sólo recibió un oscar por su trabajo, sino que demostró que es uno de los directores más interesantes desde hace ya algunos años, con títulos excelentes como "Bird", sobre la vida de Charlie Parker, emitida recientemente por TVE y donde demostró tener una sensibilidad que no podía adivinarse cuando encarnó su olvidable "Harry el sucio".

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



- 14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14.30.- AVANCE INFORMATIVO

- 20.00.- DIBUJOS ANIMADOS Centinelas del espacio
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.15.- PELICULA "Consejo de familia"
- 23.00.- REDACCION 21
- 23.30.- SERVICIO SEGOTEXT Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesión 8 tarde:
"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"
Sesión 10 noche:
"WYATT EARP"

SALA 2

Sesiones 8 tarde y 11 noche:
"EL CLIENTE"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

Sesiones 8 tarde y 11 noche:
"ANGIE"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:
"Mentiras arriesgadas"



- 07.00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07.30.- NOTICIAS (rep.)
- 08.00.- FRAS A TRIS.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL EX FUTBOLISTA O.J. SIMPSON VENDE ACCIONES PARA PAGAR SU DEFENSA

La estrella del fútbol americano y actor O.J. Simpson ha vendido recientemente una sustancial parte de sus acciones en diversas empresas presumiblemente para hacer frente a los gastos legales del proceso judicial en el que está acusado de doble asesinato. Con una fortuna estimada en 10 millones de dólares, Simpson gastará entre 2 y 4 millones para defenderse de las acusaciones de asesinato de su ex esposa, Nicole Brown Simpson, y del amigo de ésta, Ronald Goldman, según cálculos publicados por el National Law Journal. La semana pasada Simpson informó a la Comisión de Valores y Bolsa de la venta por 270.000 dólares de sus acciones en la empresa promocional Cyrk Inc., de la que era director hasta julio pasado. El ex futbolista vendió también por unos 170.000 dólares alrededor de 25.000 acciones de la empresa importadora de cuchillos suizos Forschner Group, según publicó ayer "The Wall Street Journal". Además, desde que fue detenido y acusado de doble asesinato, Simpson se ha visto forzado a dimitir de su cargo como portavoz de la compañía de alquiler de automóviles "Hertz Corp", según el periódico.

MISCELANEA

Se ha descubierto el gen que provoca el mal

El diagnóstico precoz del cáncer de mama, más fácil

El descubrimiento del gen responsable del desarrollo del cáncer de mama hereditario, que se conoció el miércoles, permitirá avanzar en la detección, diagnóstico precoz y tratamiento de esta enfermedad, destacaron ayer expertos en oncología consultados por Efe.

Madrid (Efe).— Científicos estadounidenses han logrado el aislamiento del gen BRCA1, que causa entre el tres y el cinco por ciento de los casos de cáncer de mama.

El jefe de Oncología del hospital La Paz, Manuel González Barón, dijo a Efe que este descubrimiento permitirá avanzar en el diagnóstico precoz y tratamiento de esta enfermedad, la más frecuente en el mundo occidental.

Tras subrayar que el descubrimiento del gen es una "gran noticia", González Barón dijo que "no nos ha pillado por sorpresa", ya que por observación clínica "sabíamos que el cáncer de mama tiene un origen genético". "Es necesario ver si el gen descubierto es el único implicado en el cáncer de mama o como parece que hay varios genes; como sucede en otros tumores como los de colon", puntualizó.

Para el jefe de sección de Ginecología del hospital Ramón y Cajal, Isidro Martín de Nicolás, aunque este descubrimiento es "un gran avance" para detectar y seguir el cáncer, el único tratamiento que existe son los métodos actuales, esto es, citologías y mamografías.



Los investigadores han conseguido aislar el gen causante del mal.

Sugirió que "las hijas de las personas afectadas por cáncer de mama deberían de acudir al ginecólogo para hacer un seguimiento exhaustivo una vez al año, ya que tienen una mayor predisposición a heredarlo".

Probabilidades

"Esto no quiere decir —agregó— que las mujeres que tengan este defecto genético heredado vayan a tener cáncer, sino que tienen más probabilidades de padecerlo".

Recientemente, los expertos en Oncología estimaron que en

el año 2015, nueve de cada once mujeres habrán padecido o tendrán cáncer de mama.

Unas 7.000 mujeres españolas mueren cada año de cáncer de mama y entre el 30 y el 40 por ciento de estas muertes se podrían haber evitado con un diagnóstico precoz.

El cáncer de mama, que incide sobre todo entre los 40 y 45 años y alrededor de los 65 años, es el tumor más frecuente entre la población femenina española, según los últimos datos, que indican que cada año se registran unos 11.000 nuevos casos.

VISTO Y NO VISTO



UNA ALTERNATIVA.— La unidad móvil que la asociación RETO puso en marcha hace seis meses, llegó ayer a Segovia. En su recorrido, este equipo se adentra en los principales puntos de consumo de drogas para presentarse como una alternativa a quienes desean desengancharse. (Foto: Juan Martín).

UMOR SIN ACHE

Etarras sin RH negativo

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ Hace poco este mismo periódico nos dio la noticia; uno de los vecinos del pueblecito segoviano de Uruñeas había sido máximo responsable de infraestructura del sanguinario comando "Madrid", de ETA, que tantas y tantas muertes ha producido y tanto y tanto dolor ha causado en multitud de familias españolas, y tantos y tantos jóvenes desmembró y destripó. El citado etarra se llama Sebastián Horcajo. Como puede comprobarse, un apellido nada euskaldun...

El alcalde de Uruñeas en el reportaje al que me refiero le quita importancia a la cosa: "Es una historia, casi olvidada" —dice— "creemos que no ha estado vinculado de forma directa con los crímenes, sino que ha sido un chivato o un informador". Es natural que el alcalde de Uruñeas trate de quitar hierro a la cosa y disculpe en lo posible a un hijo del pueblo. Pero, ¿desconocí el señor alcalde de Uruñeas que la colaboración y la información son una for-

ma clara de autoría de estos crímenes? Quizás —a juicio del que esto escribe— es la forma más asquerosa y cobarde de autoría. El chivato informador apenas arriesga nada. Es seboso.

Traigo aquí el tema del etarra de Uruñeas —por cierto nada humorístico— porque es curioso que una buena parte de las filas de los heroicos "gudaris" de la banda asesina se nutra de emigrantes de otras partes de España (Segovia, Castilla, La Mancha, Almería, Galicia, etc.), o hijos de emigrantes. Esto es, "maketos", como vejatoriamente les apoda allí parte de la buena y bienpensante sociedad vascongada, gente de orden que vota al PNV y asiste puntualmente a misa de doce los domingos en el Buen Pastor. ¡Son los pobres "maketos" que huyendo de la miseria de sus regiones de origen, buscaron una tierra de promisión! ¡Son los "charnegos" de Cataluña también, que por un afán de integrarse lo más rápidamente en el "país" redentor, hacen lo que sea, hasta

el extremo de formar parte de organizaciones nauseabundas como Terra Lliure o ETA! ¡Son aquellos "gudaris" llamados Horcajo, o simplemente Pérez, López, García, etc., que esconden como pueden el RH de su sangre al no tenerlo negativo, y se avergüenzan quizás de un ángulo facial no conveniente!...

El gran dibujante "By" Vázquez en una entrevista que salió hace poco en el suplemento dominical de "El País", manifiesta lo siguiente (y con esto acabo): "Mi llegada a Barcelona fue tristísima. Puedo decir que me encanta Cataluña a pesar de los catalanes. En aquella época ser de Madrid en Barcelona equivalía a pasarlas canutas. Tenía la impresión de que yo, como madrileño, era el responsable de todos los males seculares de Cataluña. Yo tenía la culpa del franquismo, de la represión, de todo lo que te puedas imaginar. Todo el mundo hablaba en catalán, nadie me hacía ni puñetero caso y me sentía como un apesadado..."